L'hebdo des francophones du Manitoba depuis 1913

Tirage: 11 000

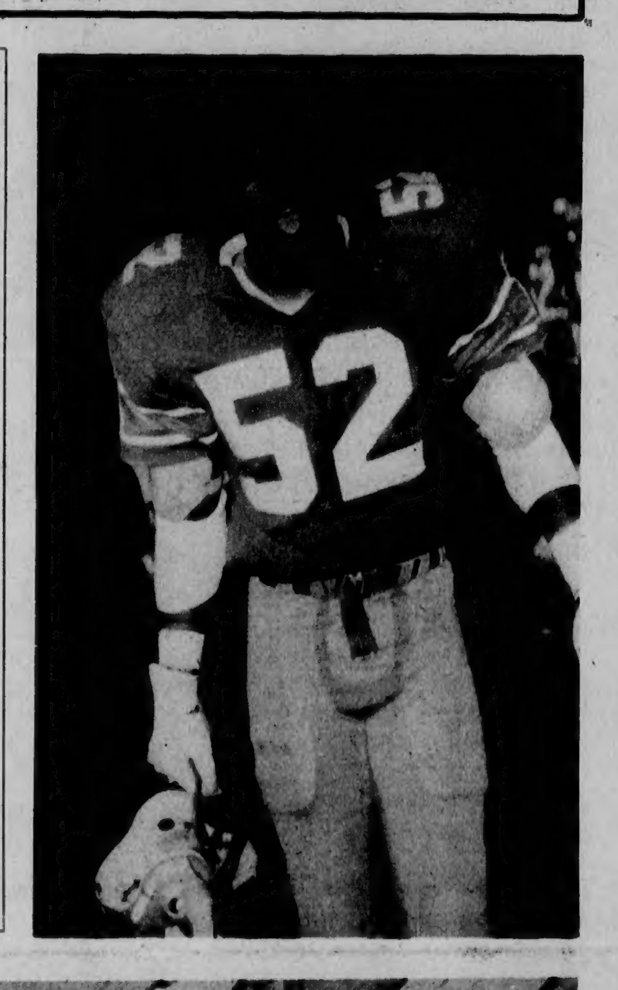
LA LIBERTÉ

Volume 71 No 18 Saint-Boniface, le vendredi 10 août 1984



ASSURANCES
AUTOPAC
D'ESCHAMBAULT
136, BOULEVARD PROVENCHER
GILBERT D'ESCHAMBAULT
Tél.: 237-4816







LES FOLIES DE SAINT-PIERRE

Les gagnants en page 13.

SOYONS D'AFFAIRES dans nos CAISSES POPULAIRES

Tous vos dépôts sont garantis par le fonds de sécurité du Manitoba

La Federation des Caisses Populaires du Manitoba





CONFRONTATION '84 Débat public des Candidats de la circonscription de Saint-Boniface au Collège universitaire de Saint-Boniface,
Le lundi 13 août 1984 à 19h30.

Si tu ne chiffres pas alors moi je vais chiffrer!

La RÉGENCE

Succombant aux faiblesses de son organisation, John Turner a dû changer son attelage au beau milieu du gué.

Le Régent a décidé de placer sa confiance dans un nouvel intendant, le sénateur Keith Davey, un vieux cheval de retour de l'ère Trudeau, réputé pour son habileté à faire la pluie et le beau temps. The Rainmaker, comme l'appellent les initiés, c'est l'événement de la semaine, sauf pour les fermiers déjà victimes de la sécheresse.

La décision de redonner les rênes du pouvoir électoral au Faiseur de pluie une trentaine de jours avant une possible défaite libérale résume tellement bien les actions du Régent depuis le début de son inter-règne.

D'abord il annonce qu'il va plier la réalité politique aux mythes des 50 et des 60 qu'il trimbale dans sa garde-robe; puis il finit, une fois le dommage fait, par se rendre compte qu'il doit se plier à la réalité politique des années 80.

Et elle n'est pas forcément belle, la réalité des années 80. Le rouge libéral pâli à la même vitesse que le rouge du déficit fédéral s'accentue. Sans parler du "true Blue" conservateur qui commence à se diluer sous le leadership éclairé de Brian Mulroney, qui met autant d'eau que possible dans son vin pour occuper le 24 Promenade Sussex.

Autant dire que la concurrence est forte pour le Régent. C'est dur de trouver plus libéral que soi. Le libéralisme canadien étant l'art de s'aliéner le moins d'électeurs indécis possible à la veille d'une élection. L'électeur indécis faisant et défaisant les gouvernements.

Le grand malheur du Régent, c'est justement le très grand nombre d'indécis. Les experts comptables, épaulés par les sondeurs, calculent qu'un tiers de l'électorat se promène dans les limbes néo-libéralo-conservatrices.



Et le gros problème des PLPCNPD, c'est leur impossibilité de s'attirer facilement les faveurs de l'électorat avec des promesses, puisque tout le monde sait trop bien que l'actuelle situation économique rend les promesses peu crédibles.

La chute du $

Surtout quand le Conference Board a l'indélicatesse de rendre public un document extrêmement pessimiste pour l'avenir économique: la croissance devrait s'arrêter, le chômage devrait augmenter, le dollar devrait continuer la chute; et, comble de malheur, les profits des sociétés devraient tomber.

Heureusement pour John Turner, son ministre des finances avait eu la prévoyance d'économiser 300 millions de $, ce qui devrait s'avérer suffisant pour donner de la crédibilité aux promesses électorales. 300 millions comme *down paiement*, c'est pas si mal, après tout!

Pourtant, malgré cette preuve évidente de sérieux financier, bien des gazetiers ne croient pas au sérieux de l'affaire. Il faut le répéter: quand les journalistes doivent couvrir des campagnes électorales l'été, ils deviennent irritables et manquent de respect.

Comment expliquer autrement cette sortie du Winnipeg Free Press, d'habitude si pondéré dans ses éditoriaux:

Finance Minister Marc Lalonde has performed his own version of the miracle of the loaves and the fishes, announced that he has discovered some $300 million lying around in government offices and has offered the sum to Mr. Turner as a blank cheque to cover any and all future election promises.

Since that nest-egg should be available to Brian Mulroney as well should he forme the next government, both leaders can now, no doubt, assume that they have put an end to all those churlish questions about where the money is coming from.

Et si un doute subsistait, soulignons que John Turner a promis de chiffrer les promesses des bleus si Brian Mulroney ne les chiffrait pas. Une promesse qui ne coûte pas cher et qui sera sûrement reprise par le Pti't gars de Baie Comeau. *Keep up with the John!* Plus ils changent, plus ils sont pareils!

Fonds de tiroirs

Pour sa part, Ed Broadbent a choisi une approche différente pour chiffrer ses promesses d'aider les gens "ordinaires". Il ne râcle pas les fonds de tiroirs du budget fédéral, il veut éliminer les avantages fiscaux des grandes compagnies si elles ne créent pas de nouveaux emplois.

Bien entendu, il n'y a pas de danger que Turnoney et Mulroner partagent ce type de prélèvement de fonds. Car sinon, ils lui auraient déjà volé l'idée.

Dire qu'il se trouve des experts pour supputer des chances d'un gouvernement minoritaire libéral appuyé par les néos! Impossible. D'ici le 4 septembre, les rouges et les bleus seront tellement identiques qu'ils pourront aisément forger une coalition libéralo-conservatrice, avec à la tête un premier ministre bicéphale.

Tout le monde a remarqué que Brian et John ont du menton pour deux.

Bernard BOCQUEL

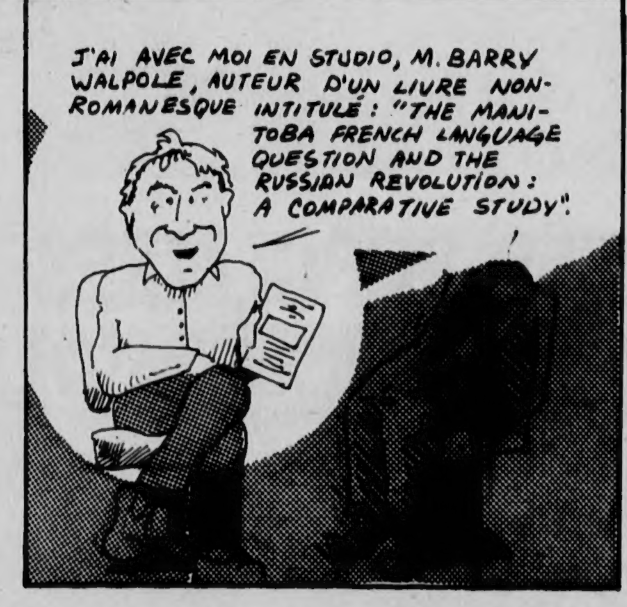
P.S. Mea culpa. En relisant ce texte, il semblerait que Brian fasse un peu meilleure figure que John. Par souci d'objectivité et d'équilibre, on mettra seulement deux informations ensemble.

La première: Brian Mulroney le Québécois demande fermement à Bill Davis de bilinguiser officiellement l'Ontario. La deuxième: Bill Davis et sa Blue Machine sont tellement occupés à faire élire les conservateurs fédéraux que les activités du gouvernement ontarien sont inexistantes jusqu'au 4 septembre. Toutefois, Bill Davis a quand même trouvé le temps de rejeter la demande de Brian Mulroney.

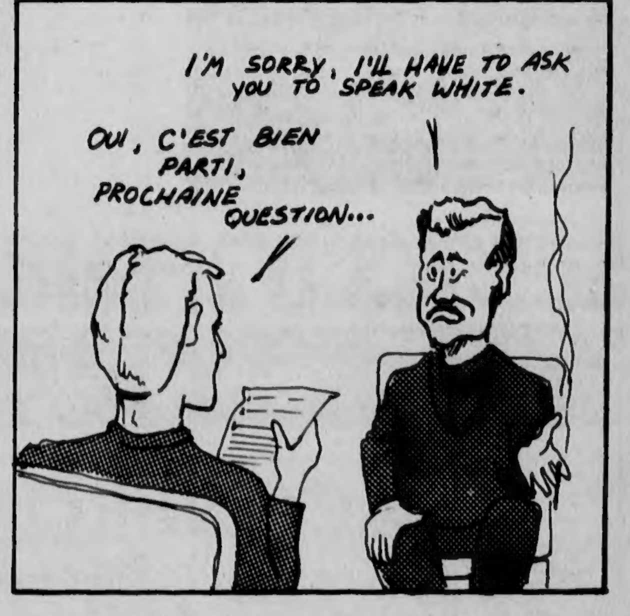
Sans commentaire

Apepsie

D. Tougas/J. Vrignon







Faire une place pour parler des néo-démocrates

M. le rédacteur,

J'aimerais évoquer un problème qui semble jaillir partout dans les médias depuis le début de la campagne électorale fédérale.

M. Ed Broadbent et M. Armand Bédard existent-ils? Et tous les autres candidates néo-démocrates?

Par exemple, suite aux débats télévisés, on a négligé Ed Broadbent, le candidat qui a sûrement parlé avec le plus de conviction, de sincérité, de logique.

En un temps si difficile pour des millions de Canadiens et de Canadiennes, les médias ne devraient-ils pas mettre de côté leur préjugé et au moins donner le crédit aux néo-démocrates!

Enfin, le crédit qu'ils méritent. Les Canadiens et Canadiennes ont besoin d'être exposé(e)s à ce parti qui est le plus humaniste des trois partis principaux. Les néo-démocrates proposent des programmes d'aide aux femmes, aux chômeurs(euses), aux handicapé(e)s, aux citoyen(nes) "ordinaires" comme M. Broadbent le dit si souvent.

Les médias, s'ils sont de "qualité", devraient propager la démocratie, c'est-à-dire donner à tous les partis politiques une couverture.

J'espère que La LIBERTÉ saura dorénavant "faire de la place" pour nous parler des néo-démocrates, de M. Armand Bédard, par exemple, qui se présente dans la circonscription de Saint-Boniface...

Soyons juste!

Marcel Legal
Saint-Boniface
Le 7 août 1984

Oui, il y a les bons extrémistes

M. le rédacteur,

Permettez-moi de dire merci aux gens qui m'ont dit un bon mot pour ma dernière lettre qui a parue dans La LIBERTÉ.

Je n'accepte pas trop bien le dire de Rossel Vien, car il faut comprendre l'autre lorsqu'il fait pour le bien.

Moi, j'ai reçu mes instructions sur les genoux de mon grand-père. Cela remplaçait la TV ou la radio en ce temps. Grand-père était colon dans la région de la Rivière-aux-Rats.

Un jour vint un homme monté sur un cheval, uniforme, pistolet et dit comme cela: "Théroux this lot is not yours, so take your family and go, so you leave everything." Et le grand-père avec sa fourche à fumier a remonté le monsieur sur son cheval, en lui disant: "Never come back". Il n'est jamais revenu.

À l'école, les livres français nous ont été enlevés. Je continue un peu plus loin. En l'année 1929, j'étais dans le sud de la Saskatchewan, (Cadilac, Val-Marie-Shanavon, etc.) Avec les copains Lebrasseur. Bégin et Hoppenrice, nous avons fait face à la Royal Invicible Society, (KKK) plus d'une fois et nous étions au ralliement qui a eu lieu à Moose-Jaw.

Je suis certain que Rossel Vien et moi sommes dans le même bateau, seulement c'est pas tous les marins qui ont les mains sur les rames.

Oui, il y a les bons extrémistes. Comme ceux qui défendent les droits légitimes. (Lorsque les trafficquants ont été chassés du temple, cela n'a pas été fait avec des gants blancs?

Maintenant, un peu d'action de ma part. Lorsque j'étais au travail, il y avait un monsieur de descendance de Selkirk Settlers. Je donnais les ordres en anglais, mais mes conversations avec plusieurs des travaillants étaient en français. Le monsieur de Selkirk Settler venait en fureur. Un jour, après 14 ans, nous étions à un social de la compagnie et tout en prenant un verre le monsieur me dit: "That language that your mother learned you, it must be deep in your heart, so forgive me and be proud of it."

Je dis bien défendons nos droits et il faut respecter les droits des autres,

M. La Casse
Saint-Boniface
Le 7 août 1984

Les jeunes élisent des néos car ils croient à l'avenir

M. le rédacteur,

Nous ne pouvons nous taire devant la performance déplorable des deux vedettes politiques du pays. En dépit de ce que veulent nous faire croire les politicologues et les médias, la campagne électorale ne fait qu'exposer la décadence des partis Libéral et Conservateur.

Si on devait se fier aux bulletins de nouvelles on croirait assister à un concours de beauté opposant John "the blonde bombshell" à Brian "the jaw with the silky-smooth voice".

Pourtant, les experts nous avaient averti d'une véritable réforme politique. Trudeau a été remplacé par un Turner qui allait rebâtir le parti Libéral et l'économie du Canada. *"Quand tu auras fini d'organiser ta campagne électorale, il sera intéressant de connaître tes politiques."*

Pour sa part, Mulroney promettait d'unir le parti Conservateur et de présenter une nouvelle approche. *"Brian, explique donc aux Franco-Manitobains la façon récalcitrante de Lyon, Filmon, Sherman, Mackenzie... face au projet d'amendement de l'article 23."*

La réforme est finie. On nous fait maintenant les mêmes promesses vagues, insignifiantes et inconséquentes à tout propos. Les deux partis sont intellectuellement impotents parce qu'ils ne possèdent pas la volonté de changer quoique ce soit. Cette approche de la politique sert à aliéner les électeurs, et les 33% d'indécis qui en sont la preuve.

Pendant que les électeurs languissent dans l'indifférence, une nouvelle génération de Canadien s'éveille. Les jeunes, parce qu'ils ont le plus à perdre dans ce marasme politique, préparent la vraie réforme.

Le 4 septembre, ils éliront des députés sincères et prévenants avec des nouvelles politiques. Les jeunes éliront des néo-démocrates parce qu'ils croient à l'avenir.

Ils n'ont pas le choix, car il vaut mieux voter selon sa conscience et gagner; que de voter contre sa conscience et perdre.

Pour une jeunesse représentée à Ottawa...

Ginette Péloquin
Denis Daigle
Denise Lécuyer
Michèle Lécuyer
Monique Boullaigne
Maurice Smith
Marc Bradet
Francis Potié
Louis Gagné
Saint-Boniface
Le 7 août 1984

Le "L" rend l'objectivité suspecte

M. le rédacteur,

Voilà un des désavantages d'une élection avec le temps chaud: les dirigeants de La LIBERTÉ sont restés trop longtemps au soleil, et ignorent toujours que nous ne sommes plus à l'ère de la course à la chefferie du parti libéral.

Nous voilà à quelques semaines d'une élection fédérale contestée par trois partis.

Alors, pourquoi le sigle du parti libéral continue-t-il à dominer l'entête de la deuxième page?

La présence du "L" libéral rend suspecte l'objectivité de vos reportages.

De plus, il constitue un symbole tout à fait inapproprié pour une rubrique qui traite d'une élection.

Vous serviriez mieux vos lecteurs en ajoutant le sigle des partis progressiste-conservateur et néo-démocrate.

Michael Osborne
Winnipeg
Le 6 août 1984



LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Ltée, au service de 11,000 foyers du Manitoba français.
Membre de
APF Association de la presse francophone hors Québec

Rédacteur en chef: Jean-Pierre DUBÉ
Rédacteur: Bernard BOCQUEL
Journaliste: Roland STRINGER
Administratrice: Gisèle GOBEIL
Publicitaire: Maurice SABOURIN
Typographe et correctrice: Odette DELISLE
Maquettiste: Gilbert PAINCHAUD
Secrétaire relationniste: Eveline BOURGOUIN

Toute correspondance doit être adressée à **LA LIBERTÉ**, Case postale 190, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à la demande du signataire. Les bureaux sont situés au Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher. Tél.: (204) 237-4823

L'abonnement annuel coûte 18$50 au Manitoba, 22$50 partout ailleurs au Canada et 27$50 à l'étranger.

Heures de bureau: 9h00 à 12h00 et 13h00 à 17h00 du lundi au vendredi.

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Derksen Printers.

Enregistré comme courrier de deuxième classe: No 0477.

LA LIBERTÉ
C.P. 190
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4
237-4823



Le tour du monde pour 6$ a subi quelques changements

S'agit-il d'un nouveau livre d'aventures à la Jules Vernes? Des nouveaux tarifs du Club Med ou la plus récente édition de voyages de Froom? Non... L'aubaine de l'année offrant cette escapade est le 15e Festival des Nations, Folklorama.

Cette année, 38 pavillons animeront les quartiers de Winnipeg du 12 au 18 août, avec un éventail d'activités dans le but de préserver, développer et promouvoir les arts et cultures des divers groupes ethniques de la ville.

On y trouvera de quoi pour tous les âges et tous les goûts: spectacles, expositions, artisanat, danses, musiques, costumes et traditions représentant les quatre coins du globe. Cette année, pour la première fois, la Scilie participera au Festival.

La cuisine internationale offrira une alternative aux hamburgers et hot-dog bouffés tout l'été. Les gourmets gourmands pourront savourer des spécialités ethniques: curry, saucisses allemandes, varenyky, cochon au lait, fruits de mer, mandoo, hamantash, goulash, bortsch, moussaka. Pour se sucrer le bec; tous les desserts imaginables. Le tout arrosé, bien sûr, de boissons traditionnelles.

Les Danseurs de la Rivière-Rouge organisent, comme dans le passé, le pavillon canadien-français. "Le pavillon se concentre sur trois domaines de notre culture: chant et danse, cuisine et exposition d'artisanat explique Gisèle Johnson, la coordonnatrice du pavillon. Dans le domaine du spectacle nous présenteront un spectacle varié de chansons, de musiques et de danses."



Gisèle Johnson: Le défi c'est de créer une ambiance détendue et un esprit de famille.

Au menu traditionnel: tourtière, soupe aux pois, fèves aux lard, caribou, liqueur d'érable auxquels s'ajoutent: jambon au sirop d'érable, café d'érable et une variété de confiseries préparées par les personnes d'âge d'or.

Le pavillon français au Collège Saint-Boniface recréera l'ambiance romantique et la gaieté folâtre du Paris des années 40.

Comme divertissement, il y aura le spectacle traditionnel de Montmartre, le cancan et une interprète des chansons de Piaf, accompagnée d'un accordéoniste.

Pour faire bonne chère, les visiteurs pourront savourer les mets et boissons typiquement français: boeuf bourguignon, vol-au-vent, pâté de foie, petits-fours, Napoléons, pernod, vins blancs et rouges, cognac et bière Kronenbourg.

Quelques changements ont été apportés à la fête cette année. " En plus du passeport, nous allons introduire un nouveau système: le visa, a indiqué Heather Johnson, agent d'information pour Folklorama. Ceux qui ne peuvent pas participer à tous les événements pourront acheter le visa à 2$ qui leur permettra de visiter deux pavillons. Pour ceux qui veulent tenter leur chance, nous aurons, pour la deuxième année de suite, le casinorama."

Bienvenue à tous, welcome all, herzlich willkommen!

Gisèle CHAMPAGNE



Naissances

Danielle, Lorene, **Bernier**, fille de Léo Bernier et Susan Marshall, baptisée en l'église de Notre-Dame-de-Lorette, le 22 juillet.

Joclyn, Ann-Marie, **Hudson**, fille de Ross Hudson et Agathe Jeanson, baptisée en l'église de Notre-Dame-de-Lorette, le 29 juillet.

Yannick, Antoine **Georges**, 6 livres 6 onces, né le 21 juin, fils d'Antoine Fréchette et Raymonde Gagné de Saint-Boniface. Les grands-parents sont Marcelle et Antoine Fréchette de Lundar et Annette Gagné de Saint-Boniface. Christian Benhamour et Rachelle Fréchette sont parrain et marraine.



POUR VOS SOIRÉES SOCIALES, RÉUNIONS, BANQUETS, "BEER GARDEN", etc... adressez-vous à:

VICTOR'S WHOLESALE LTD

Fournisseurs d'aliments, bonbons, cigarettes ainsi que d'ustensiles, tasses et assiettes en plastique, serviettes en papier, etc...

400, rue Marion

Tél.: 233-1431

Louis et Gilles Marius, prop.

GUERTIN IMPLEMENTS (1968) LTD

REPRÉSENTANT JOHN DEERE VENTES ET SERVICE

"NOTHING runs like a Deere"



Lot 149
Chemin du Périmètre
C.P. 58
Saint-Vital, Manitoba

Tél.: 256-4321
Ed. Guertin

GUS PAINCHAUD

assurances

vie · auto · incendie · etc...

111, rue Marion, Saint-Boniface
Tél.: 233-5242 ou 233-2828

NORWOOD HAIRSTYLISTS

STYLES FOR MEN AND WOMEN

Spéciale

2ème Anniversaire

20% de rabais sur tous nos services.

Jusqu'au 31 août 1984.

Les rendez-vous ne sont pas nécessaires.

311, rue Kenny (angle Marion) 233-1103

Heures d'ouvertures:
Lundi au vendredi - 9h00 à 18h00 Samedi - 9h00 à 16h00

Propriétaires: Oren et Teresa Clefstad

La Peugeot 505 STI 1984

Caractéristiques standards:
Radio AM/FM MPX
Différentiel autobloquant
Miroir de courtoisie illuminé
Suspension arrière indépendante
Miroirs à l'extérieur chauffés
Garantie de 5 ans/80 000 km



La Peugeot 505 est, en 1984, une voiture bien équilibrée offrant un confort exceptionnel, une économie de carburant admirable et une construction résistante.

Appelez Richard Pitre pour un essai de route.

Jack MacIver's Midway
Chrysler/Plymouth/Peugeot
730, Portage 774-4581

Léo Duguay



Léo Duguay



Joe Clark

vous invite, ainsi que votre famille à rencontrer

LE TRÈS HONORABLE JOE CLARK

ancien Premier Ministre du Canada

à l'ouverture officielle de ses Quartiers généraux (bureaux Saint-Boniface nord)

200, boulevard Provencher le samedi 11 août 1984 à 17h00

AMENEZ UN(E) AMI(E)!



Gabriela: *si loin de la civilisation*

Pouvez-vous le croire? Raffoler d'une femme qui préfère une soirée au cirque à un récital de poésie.

Allez Nacib. La satisfaction qu'elle peut apporter dans ta demeure ne suffit pas? Pour un Turque célibataire dans une colonie brésilienne, ton exigence bouleverse les plus loyaux.

D'accord, ta Gabriela ne sait pas lire. Comme si l'analphabétisme préoccupait les dirigeants du port. N'en faisons pas un cas!

C'est vrai, elle prend un certain plaisir à visiter ton bistrot réservé à la race supérieure. Et c'est gênant de voir les colonels salauds qui la reluquent.

Mais Nacib, il faut comprendre que ta Gabriela est née probablement dans la rue. Qu'elle a droit à s'amuser comme un enfant avec les petits gars du village.

Et n'oublie pas: le jour, elle t'apporte le dîner, elle lave tes chemises blanches, elle entretient ton foyer. Et la nuit...

Franchement, Nacib, c'est un peu dur de la traiter de putain. De vouloir la tuer pour le principe. Comme si l'infidélité coûtait si cher!

Après tout, admets-le: C'est son côté "sauvage" qui t'impressionne, n'est-ce pas? C'est cela qui te donne le goût. Le goût de vivre...

En te voyant, Nacib, le spectateur comprend vite. Quand deux cultures se rencontrent, celle du colonisateur et du colonisé, il y faut de la patience, de la compassion.

De la renier, Nacib, c'est un peu fort. Pour dire que tu avais songé à vendre le bar et à retourner en Europe pour te perdre. Pauvre gars.

Il aurait peut-être valu consulter le spectateur. Lui qui a vu ton petit monde si loin de la civilisation. Ses couleurs, sa splendeur. Lui, il ne voudrait pas quitter ton coin de pays. Malgré l'inégalité entre les personnes. Et les obsessions de certaines.



Gabriela. Intriguant, hypnotisant et émouvant.

Ton pays l'intrigue. Ta Gabriela l'hypnotise. Eh oui, Nacib, même toi, tu réussis à l'émouvoir.

Roland STRINGER

Gabriela, de Bruno Barreto, avec Marcello Mastoianni et Sonia Braga, au Cinéplex. 102 minutes, interdit aux moins de 18 ans.

"Que vous le faites vous-même ou que vous embauchiez des spécialistes, c'est le temps d'isoler votre maison."

Donnez une chance aux spécialistes de chez Emond vous aider à rendre votre maison plus efficace en énergie... Cela pourrait être un des investissements les plus importants de votre vie!

Emond vous offre toute une gamme de services: de l'isolation du grenier, des murs, des sous-sols, jusqu'à du scellage de fuite. Sans oublier une garantie de cinq ans sur la main-d'oeuvre. C'est le temps de mettre à profit nos 40 années d'expérience!

- UFFI remedial measures (Lic. #1074-4)
- CGSB approved (Lic. #MAN280)
- Bonded with Hydro
- All work to gov't specifications - ask us about gov't loans and grants

EMOND Roofing & Siding Co. Ltd.

COMPOSEZ: 237-3247
pour votre évaluation gratuite, sans aucune obligation.

340, rue DesMeurons

Consciencieux, absolument compétent.



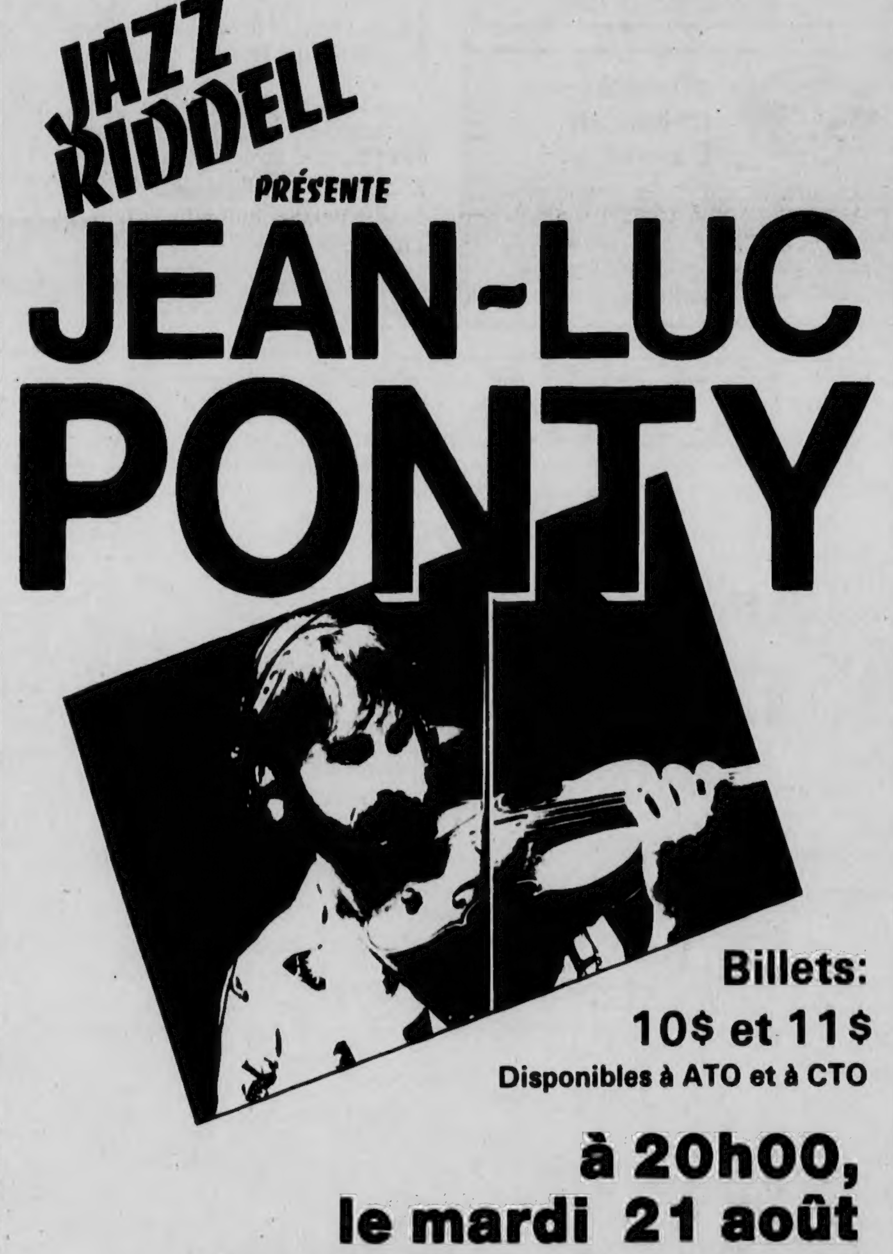
TAS Pagette
Puis-je vous aider?

Toujours présent en votre présence

TAS pagette

SERVICE D'APPELS TÉLÉPHONIQUES BILINGUES

Pour plus de renseignements, appelez Laurence Boittiaux au 943-5544, poste 9.



Billets:
10$ et 11$
Disponibles à ATO et à CTO

à 20h00, le mardi 21 août à la Salle du Centenaire



en Co-opération Avec CKND



"Tes études...en français" au Collège Universitaire de Saint-Boniface

SECTEUR COLLÈGE COMMUNAUTAIRE
- secrétariat bilingue
- administration des affaires

SECTEUR UNIVERSITAIRE
- ARTS
- SCIENCES
- ÉDUCATION

C'est à voir...

Quand les Bombers veulent gagner!



Roland Stringer

Le 5e QUART

Imaginez une partie de football à la télévision sans image...

"**... Un autre attrapé pour Rick House.** Il serait certainement un bon choix pour le **Rothman's Player of the Week.** Quand House commence, on sait que les Bombers veulent gagner. C'est un de ces receveurs qui essaient toujours de trouver un trou dans la défense secondaire.

Une passe incomplète en direction de James Murphy. James Murphy est un excellent joueur. Quand le contact entre lui et Tom Clements se fait, on sait que les Bombers veulent gagner. Comme Rick House, Murphy réussit à se libérer des demis de la défense.

Mais, vous voyez, tout dépend de Tom Clements. Ce qu'on peut apprécier de Tom, c'est cet effort constant de vouloir surprendre la défense. Il varie sans cesse ses jeux!

Voilà Bob Cameron qui arrive pour le botté de dégagement. Un travail important quand même. D'ailleurs, Cameron a une très bonne moyenne.

Pour revenir un peu à Tom Clements. Certains trouvent qu'il pourrait faire mieux. Si on compare avec les premières parties de 83, on remarque qu'il passe nettement moins.

C'est vrai qu'il joue moins. Chose normale avec un quart de relève comme John Hufnagel, toujours prêt à jouer.

John Hufnagel, c'est un autre qui essaie toujours de surprendre la défense.

Mais parlons un peu de la défense de Winnipeg puisque Tyrone Jones vient justement de plaquer le jeune Dunnigan. Je parlais à Ty l'autre jour. En voilà un joueur qui aime frapper! Et quand Ty frappe, on sait que les Bombers veulent gagner.

Brian Kelly vient de faire un touché. Brian Kelly, c'est un joueur qui cause beaucoup de problèmes à une défense. Et on dirait que Matt Dunnigan sait quand l'utiliser: quand il a besoin de dix verges on peut s'attendre à ce qu'il cherche pour le vétéran des Eskimos.

Certains se demandent si Dave Cutler n'est pas trop vieux. Mais je vais vous dire: quand Dave doit faire des points, il se concentre et fait ce qu'on attend de lui.

Un joueur qui surprend dernièrement, c'est Scott Flagel.

Une autre passe à Rick House. C'est bien le style de Tom Clements. Quand il remarque que quelque chose marche bien, il s'en sert à quelques reprises. Et avec un gars comme Rick House, tu es assuré qu'il n'échappera pas le ballon. Des années d'expérience, c'est ce qui fait la différence!

8 verges pour Willard Reaves. Voilà un demi qui sait trouver les trous. On dirait qu'il les cherche. Je pense que Willard Reaves est un des meilleurs de la Ligue. Quand il commence à courir, on sait que Winnipeg veut gagner. Et des gars comme Clements et Hufnagel, ils n'hésitent pas à se servir de lui plusieurs fois dans une partie.

Un autre 5 verges pour Reaves. Il faut dire qu'il ne lâche pas. Mais regardez les blocs qu'il a grâce à des gars comme Nick Bastaja et John Bonk. Tout le monde le sait. On ne peut pas gagner une partie sans une ligne offensive qui fait son travail

John Bonk, c'est un autre vétéran canadien qui voudrait bien goûter le champagne de la coupe Grey.

Une passe à Joe Poplawski. C'était une question de temps. On sait que Clements aime bien lancer à Joe Poplawski. Pourquoi pas? Joe travaille fort pour se libérer des demis de la défense. Et il a l'expérience. C'est bon pour un quart de pouvoir se fier à des joueurs comme Joe Poplawski!

Cal Murphy doit être satisfait de son équipe. C'est une équipe avec beaucoup de talent. Un gars comme Cal donne une direction aux Bombers.

Une passe à Kevin Neiles. C'est un nouveau celui-là. Je pense qu'il a beaucoup d'avenir. Bien entendu, jouer avec des joueurs comme Clements, House, Reaves, Poplawski... Quelle meilleure expérience."

Ne serait-il pas mieux d'imaginer une partie à la télévision sans son?



Le demi inserré Rick House et le bloqueur gauche Lyle Bauer.

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ
Fontaine Électrique Ltée...
165, boulevard Provencher, Saint-Boniface
Téléphone: 233-7425



World Book - Childcraft Canada
Téléphone: 888-0706 (domicile)
889-7237 (bureau)
Jules Chartrand, représentant
Livres français, "Je veux savoir" disponibles.





LE COMTÉ DE SAINT-BONIFACE A BESOIN D'UN REPRÉSENTANT FORT ET COMPÉTENT!

Armand BÉDARD	X

Quartiers généraux
Angle Autumnwood et Barberry (Parc Windsor) Téléphone: 255-8840

Autorisé par l'agente officielle Florence Bourgouin

Ken Hailey

Je pense que j'ai les capacités de tenir mon bout et faire ma contribution

Si les secondeurs des Bombers arrivent à tarabuster les quarts de la Ligue, c'est indéniablement grâce à la couverture exceptionnelle pratiquée par les demis de la défense.

Ken Hailey, diplômé du collège San Francisco State, à la position de demi de sûreté avec les Bombers, a assuré sa cinquième interception de la saison contre Edmonton.

C'est lui qui mène la Ligue dans cette catégorie.

R.S.: Jouer au Canada n'est pas toujours facile pour les joueurs américains. Est-ce le cas pour vous?

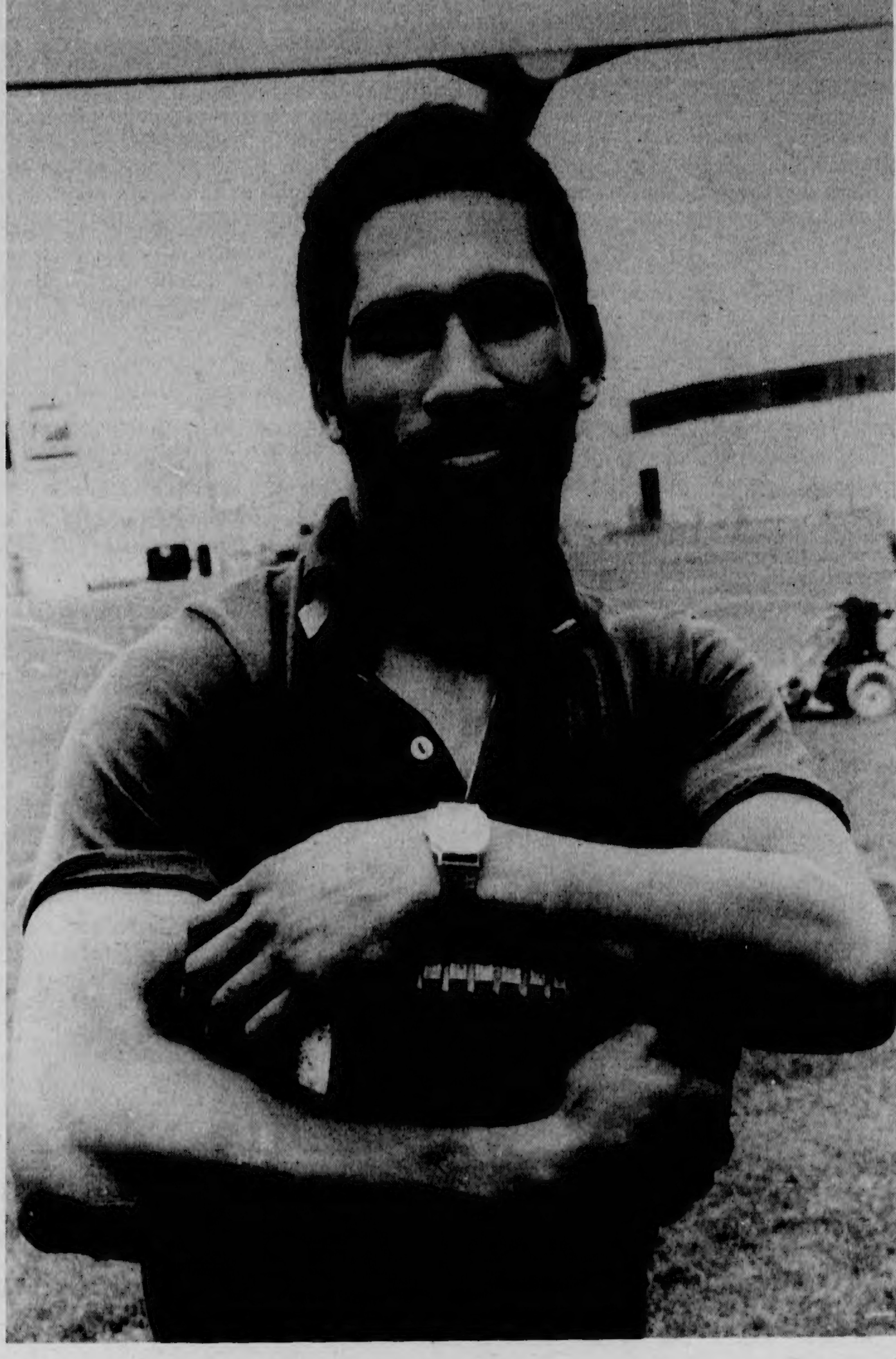
Ken Hailey: Il faut dire que je suis arrivé au Canada, après trois mois avec les Los Angeles Raiders, sans vraiment connaître le jeu canadien. C'est très différent, c'est vrai. Plus physique surtout. Ça demande aussi plus de réflexion. Il faut lire beaucoup plus les quarts et les formations qu'aux États-Unis. Surtout pour moi, puisque je jouais avant comme demi de coin et non comme demi de sûreté. Le demi de coin n'a pas besoin de suivre autant le jeu.

Je dirais que je suis probablement plus habile au jeu canadien. Ça me rappelle beaucoup mes jours au Collège. Car ici, comme au Collège, je fais partie des équipes spéciales. À cause du petit nombre de joueurs dans une équipe au Canada, on est toujours en train de participer.

R.S.: Vous avez remplacé Paul Bennett pour le retour des bottés. Avez-vous trouvé cela difficile?

Ken Hailey: Paul Bennett est un excellent joueur. Je n'essaie surtout pas de remplir ses bottines. Mais je pense que j'ai les capacités de tenir mon bout et faire ma contribution.

R.S.: Le retour des bottés paraît souvent comme une mission suicidaire. Êtes-vous de cet avis?



Ken Hailey: Après cinq parties, cinq interceptions.

Ken Hailey: Parfois, j'ai un problème à attraper le ballon. Cela dépend des conditions. Du vent, de la pluie... Mais ce n'est pas aussi dangereux que certains le laissent croire. Cela dépend. Je déteste les bottés hauts. Car avec ceux-là, je n'ai pas le temps de m'adapter.

C'était le cas avec Edmonton. Leur botteur réussissait à envoyer le ballon très haut. Ce qui a donné la chance aux Eskimos de m'entourer avant que je l'attrape.

R.S.: Y a-t-il des receveurs qui vous causent plus de problèmes que d'autres?

Ken Hailey: L'année dernière, j'ai eu des problèmes avec Emanual Tolbert. Mais je pense que la vraie raison, c'était que je ne comprenais pas bien l'attaque de Toronto. Et quand on ne se concentre pas assez sur un homme comme Tolbert, il peut faire un ravage.

R.S.: Quels receveurs sont sous-estimés dans cette Ligue?

Ken Hailey: Les nôtres, je crois. En particulier, James Murphy et Jeff Boyd. Je trouve que jouer contre eux pendant l'entraînement est plus difficile que contre mes adversaires durant les parties.

R.S.: Cinq interceptions en cinq parties, c'est une bonne moyenne...

Ken Hailey: Je dois avouer que je n'ai jamais eu beaucoup d'interceptions. J'ai toujours été un frappeur avant cette saison. Je n'allais jamais pour le ballon. Je crois avoir seulement fait cinq interceptions pendant que j'étais au Collège.

R.S.: Le plan pour couvrir les receveurs d'Edmonton est-il différent de celui pour Montréal?

Ken Hailey: Contre Edmonton, on a tenté quelquefois de mettre deux hommes sur Brian Kelly. Mais ça n'a pas très bien marché.

Contre Montréal, on se concentre plus sur le demi Dwayne Wilson. Il est vite et a de très bonnes mains. Je le connais, car c'est un ami d'un de mes amis du Collège. Il a toujours été un très bon joueur. J'étais surpris d'apprendre qu'il était au Canada.

R.S.: Certains soutiennent que, quand les quarts s'habitueront au blitz des Bombers, la défense aura des problèmes.

Ken Hailey: Plusieurs donnent crédit aux secondeurs de la défense pour leurs plaquages du quart. Mais il faut comprendre que le blitz marche seulement quand les receveurs sont couverts. D'après les statistiques, les demis de la défense font très bien.

R.S.: Quel quart dans cette Ligue vous inquiète davantage?

Ken Hailey: C'est difficile à dire. Matt Dunnigan des Eskimos s'est très bien débrouillé l'autre soir. C'est un qui sait *scrambler*. Et quand un quart fait cela, c'est difficile de couvrir le receveur. Il reste qu'en visionnant du film sur un quart on peut se faciliter le travail.

R.S.: Quels joueurs dans la défense assure le leadership?

Ken Hailey: Définitivement David Shaw. Et pour les secondeurs, Aaron Brown. Mais chacun s'encourage.

R.S.: Êtes-vous superstitieux?

Ken Hailey: Non. Mais j'ai toujours une serviette bleue avec le numéro 24. Je semble penser qu'elle me porte chance.

Pelland Catering
Traiteurs: mariages, dîners réceptions et banquets
161, boulevard Provencher, Saint-Boniface
TÉLÉPHONE: 247-3319


The Orient
Antiquité chinoise & objets d'art
• Haridelles • Rideaux • Porcelaines
• Cabinets • Tapis • Broderies
168, avenue Bannatyne Est
Lundi au vendredi de 11h00 à 15h00
Tél.: 956-1703

Club social de St-Joe
BINGO
tous les lundis
19h45
gymnase Holy Cross, 290, rue Dubuc
Montant total des prix
2 075$
ligne du haut spéciale
bonus **400$** - 10 numéros
Venez chez nous!
Tél.: 237-9153



Calendrier Centenaire
Louis Riel
1985
comportant un dessin original de Michael Montcombroux, une biographie de Louis Riel et à chaque mois les moments saillants de l'histoire de nos ancêtres.
Prix: 5,00$
Société historique de Saint-Boniface
C.P. 125
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4
Tél.: (204) 233-4888


CAMP D'ÉTÉ
Le YMCA offre un camp de jour pour jeunes francophones et étudiants en immersion ayant de 5 à 12 ans.
• sessions d'une semaine de 9h00 à 16h00
• garderie de 7h30 le matin avant le camp et jusqu'à 17h30 après le camp.
• Jeux, natation, chants, tir-à-l'arc, canotage, artisanat, orientation, excursions...

South Family
5 ave Fermor
R2M 0Y1
Pour plus d'information composez 233-3476

En attendant Jean-Paul II

Comment bien se préparer pour la messe

Moins de six semaines avant la visite du pape au Manitoba et les nombreux comités pour la planification papale comptent à rebours. Le comité médical a la tâche énorme de voir au bien-être physique des 350 000 à 400 000 participants prévus à la messe au parc Bird's Hill.

"On a tenté de tout prévoir, et on est confiant de pouvoir s'en tirer sans conséquences graves. Les préparatifs vont bien," a commenté Ian Macpherson, le gérant des services d'urgence et des ambulances au Manitoba Health Science Centre, et un des organisateurs du comité médical.

Un plan détaillé des services médicaux a été préparé afin de permettre au personnel médical de traiter, selon les besoins et les malaises, le plus grand nombre de personnes dans le plus bref délai.

En plus, le site a été aménagé en fonction d'une grande foule. Tout a été prévu. Pour éviter la confusion créée par une assemblée qui se disperse dans tous les sens, voire la panique causée par une ruée, de longues clôtures basses ont été construites.

"Le principe du corral est plus sécuritaire que celui des cordons, a assuré Ian Macpherson. Les gens se bousculent moins et se déplacent mieux.

En plus, tous les câbles ont été posés sous terre pour éviter que les gens ne trébuchent."



Ian Macpherson: Tout a été prévu. On ne prévoit aucun problème majeur.

Les organisateurs craignent-ils une ruée vers le pape par ceux espérant des cures miraculeuses?

"Absolument pas! Les participants à la célébration sont des gens ordinaires qui cherchent à vivre une expérience spirituelle dans la présence du pape, a répondu Ian Macpherson. D'après les visites précédentes du pape, les foules ont été calmes, ordonnées et patientes."

Environ 600 personnes ont été recrutées pour se mêler à la foule afin d'anticiper d'éventuels problèmes et repérer les gens en difficulté. Toutes les communications se feront par téléphone.

Selon les statistiques, on peut calculer que un dizième de un pour cent des gens nécessiteront des soins. Les installations médicales sont telles que ce chiffre représente peu d'inquiétude aux organisateurs.

Les installations médicales comptent: huit postes de premiers soins placés derrière le rassemblement; trois postes de premiers soins le long de la route allant du terrain de stationnement jusqu'au site de la messe. Une équipe médicale de 24 bénévoles des hôpitaux locaux et ruraux sera assignée à chacun des postes pour administrer les soins nécessaires aux divers malaises: fatigue, entorses, morsures, coupures.

Au besoin, des ambulances transporteront au centre médical principal ceux qui nécessiteront des soins spéciaux. Tout cas sérieux sera immédiatement transporté par hélicoptère à l'hôpital Seven Oaks. Un vol de six minutes.

Quand aux hôpitaux de la ville, tout fonctionnera à la normale, sauf les deux ou trois jours précédant l'événement, où il est question d'annuler les opérations non urgentes.

"C'est une question de s'assurer qu'il y aura des lits, au cas où on en aurait besoin," a précisé le directeur.

Selon Ian Macpherson, c'est le moment du départ qui présentera le plus de problèmes. "La journée sera longue et les gens fatigués. Certains auront passé plus de 10 heures au parc. Toutefois, on ne prévoit rien de sérieux, seulement de la fatigue."

Il offre les conseils suivants: apportez-vous une chaise, un coussin pous vous asseoir; apportez-vous de quoi à manger et à boire; habillez-vous convenablement, selon la température. Assurez-vous d'avoir vos médicaments si vous en prenez. Préparez-vous à une longue journée.

Gisèle CHAMPAGNE

Pour en savoir plus

- le mot pape vient du latin papa, qui est un déribé du mot grec papas.

- la plus forte concentration de catholiques ukrainiens se trouve à Winnipeg.

- pour la première fois le papamobile sera équipé d'une caméra interne télécommandée par hélicoptère.

- le pape célébrera la messe avec 30 dignitaires ecclésiastiques.

- 150 personnes désignées recevront la communion du pape.

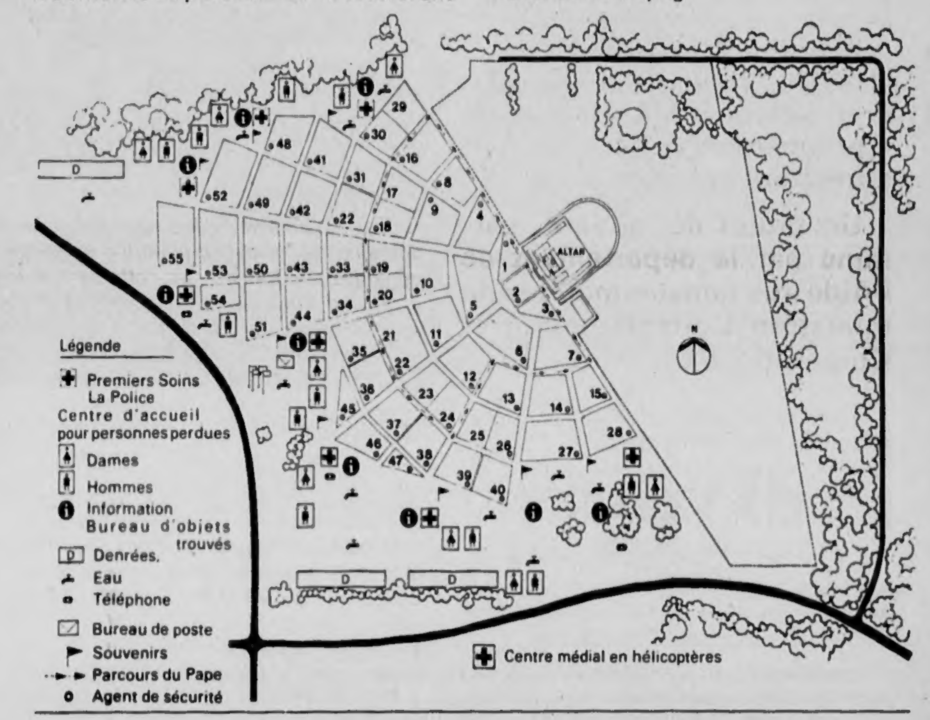
- les officiels du parc Bird's Hill étudieront la possibilité d'ériger une plaque à l'endroit où sera célébrer la messe pour commémorer l'événement.

- une chorale de 350 personnes chantera à l'occasion de la messe papale.

- Edmond, le frère aîné du pape, fut médecin et mourut en 1932 d'une scarlatine contractée auprès de ses malades.

- Jean-Paul II est le premier pape non-italien depuis 1522.

- en 1969, avant qu'il ne soit pape, Jean-Paul II a rendu visite à la diaspora polonaise de Winnipeg.



Salle du Centenaire
C. de C.

BINGO

410 De Salaberry
le dimanche - 19h30

ligne du haut
500 $ - 13 numéros

"Empty House"
1 600$ - 43 numéros
Si non gagné,
le dimanche précédant

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE
Luc DANDENAULT, Gérant
Résidence: 433-7633 Bureau: 433-7879
"LOEWEN FUNERAL CHAPELS"
Steinbach Tél.: 326-1351



Les enfants de
Cyrille et Madeleine Pelland
invitent les amis et la parenté
de se joindre à eux pour célébrer le
50e anniversaire de mariage
de leurs parents le 19 août 1984.

Il y aura une messe d'action de grâces à l'église Saint-Joseph, Lot 54, Red River Dr. Saint-Norbert à 13h30 de l'après-midi. Cette messe sera suivit d'une réception "Open House" à la salle Saint-Joseph Lot 49 Red River Dr. de 14h00 à 18h00. Votre présence sera leur cadeau.

Cyrille et Madeleine se sont mariés le 30 octobre 1934 à Sainte-Agathe. Leur mariage fut béni par onze enfants, vingt-huit petits-enfants, et quatre arrière petits-enfants, qui veulent montrer leur amour et appréciation de tous les bienfaits reçus de leurs parents durant ces dernières cinquante années.



Lors d'une visite récente par le Ministre de la santé Monique Bégin, M. Stan Puchniak, président des Riverside Lions, remercie Robert Bockstael pour ses efforts à obtenir des fonds fédéraux pour la construction du Riverside Lions Manor.

RÉ-ÉLISEZ ROBERT BOCKSTAEL

Approuvé par E.M. Shewchuk, agent officiel pour R. Bockstael

Il y a d'autres façons de consommer

Dans l'actuelle campagne électorale, les problèmes économiques figurent à l'avant-plan des préoccupations

Une situation bien compréhensible: conditionné à vivre dans une société de consommation à outrance, l'électeur est enclin à demander des comptes aux responsables quand il ne peut plus donner libre cours à sa boulimie

Pour leur part, les politiciens se contentent essentiellement de promettre des lendemains enchanteurs pour le consommateur.

Pourquoi compliquer les choses en ouvrant le débat sur le besoin de changer notre mode de consommation?

Jean-Marc Fontan, professeur d'anthropologie au Collège universitaire de Saint-Boniface, fait partie de ceux qui se posent de sérieuses questions sur l'utilité de notre système économique axé sur la nécessité de consommer pour consommer.

Son approche ne se limite toutefois pas à la consommation. Parce que, pour lui, "le problème se trouve plutôt au niveau de la production".

"C'est le producteur qui contrôle la consommation. Il fait des produits en fonction des coûts de production. Alors si on veut travailler sur une réforme de la consommation, à notre niveau, la seule chose à faire est de changer la production. Comment? En devenant nous-mêmes des producteurs".

Un peu utopique?

Jean-Marc Fontan croit dans une réforme du système de production, qui doit viser à utiliser les énergies des personnes pour satisfaire les besoins d'une communauté.

Ainsi, il voit "des unités de production communautaires orientées vers des besoins spécifiques. Des unités contrôlées par la communauté, au profit de la communauté".

Une vision qui exige évidemment un changement de mentalité. Le professeur Fontan sait de quoi il parle lorsqu'il souligne: "On n'est pas éduqué dans le système pour lancer des entreprises, mais on est formé pour travailler dans des entreprises".

Alors comment convaincre les gens du bien-fondé de ses idées? Jean-Marc Fontan estime qu'il y a moyen de sensibiliser le grand public en prenant la consommation pour point de départ.

"La consommation, c'est un moyen de sensibilisation. Car tout le monde est affecté par les problèmes reliés à la consommation: produits trop chers, de mauvaise qualité. Il s'agit de se demander: pourquoi c'est cher, pourquoi la qualité est pourrie?"

Sa vision n'est-elle pas utopique? "C'est vrai que c'est de l'utopie... Mais en travaillant sur des projets concrets, tu corriges à la fois ta vision utopique et la réalité dans laquelle tu te trouves".

Concrètement, ce militant participe à une unité de recyclage de déchets, collabore avec l'organisme NEUF (Nouvelle Économie Urbaine francophone) et travaille au lancement d'une coopérative étudiante au Collège universitaire de Saint-Boniface.

Pour le professeur d'anthropologie, l'homme est en train de perdre le contrôle d'un système de production qui a produit des problèmes comme le chômage, la pollution, la destruction de l'environnement.

"En terme d'évolution, on est parti d'une espèce humaine très adaptée pour aller vers une concentration. On arrive maintenant à une unité planétaire sur le plan politico-économique. Il faut renverser le processus pour que l'homme ne se fasse pas bouffer par le système qui prend de plus en plus le contrôle de ses activités".



Jean-Marc Fontan. Le fond du problème, c'est la production.

"On devrait vivre dans une société où tout le monde est impliqué à plusieurs niveaux et où on arrête de consommer des heures d'inactivité devant la télévision".

Bernard BOCQUEL

Devons-nous constamment subir le système ?

Maurice Smith réfléchit sur la consommation dans le cadre d'un projet d'été qui vise le regroupement des consommateurs francophones.

Un projet de la SFM, parrainé par le département de l'Aide aux consommateurs du ministère Consommation et Corporations Canada.

Le but du projet? "Comment adapter la notion de consumérisme au niveau de la population francophone. Il s'agit de rechercher les préoccupations des individus dans le domaine de la consommation".

Au fil de ses recherches, Maurice Smith s'est apperçu que "le monde est préoccupé par la façon dont on consomme. On se demande: y a-t-il des alternatives?".

Actuellement, il s'emploie à réunir des personnes "pour voir si elles peuvent partager des préoccupations, puis se mettre ensemble pour passer à l'action".

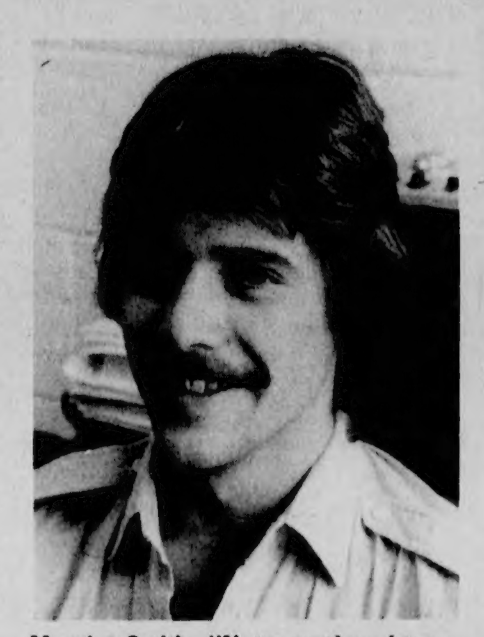
Si un tel regroupement s'effectuait, il disposerait vraisemblablement de l'aide technique de Consommation et Corportions Canada.

Jean-Marc Fontan est l'une des personnes intéressées à discuter d'alternatives à la consommation actuelle (Voir l'article: Il y a d'autres façons d'envisager la consommation).

La première étape de son travail, Maurice Smith l'avait achevée l'an dernier. Il s'agissait de compiler de la documentation. Le fruit de ses démarches a fait l'objet d'un document, intitulé "À la recherche d'une consommation alternative", dont voici des extraits.

Jusqu'à présent, nous avons exposé le domaine de la consommation en termes généraux. De transformer cette perspective au niveau d'une communauté ne fait qu'amplifier les faits. Dans le domaine de l'alimentation, Safeway, MacDonald's, Wendy's, etc. contrôlent le marché. Dans le domaine de l'habitation, les entreprises telle que Qualico Homes organisent le développement résidentiel. Les entreprises qui contrôlent la consommation sont très éloignées de la communauté.

Lorsque les consommateurs "tourneront le bouton de la télévision et qu'ils regarderont avec passion "The Price is Right" ou "Gong Show", ils seront réduits à l'état de consommateurs programmés par les experts de la production", note un commentateur dans un article de la revue "Idée et pratiques alternatives".



Maurice Smith: "Notre système économique semble exiger cette consommation au point qu'elle devienne l'essentiel de notre bonheur".

Devons-nous constamment subir tout ce que le système de production définit comme étant essentiel? Selon Statistique Canada, on consacre environ 72% de nos dépenses pour des biens essentiels, 35% pour le logement, 16% pour le transport et 21% pour l'alimentation.

À l'intérieur de ces domaines, sommes-nous capables de définir des alternatives de consommation plus propices à nos besoins? Pouvons-nous utiliser ce pouvoir de collectivité pour encourager l'activité économique de notre communauté en orientant la production selon ces alternatives?

Ces questions exigent un effort d'imagination. Les réponses nécessitent une nouvelle attitude envers nos habitudes en consommation et notre communauté. D'ailleurs, la société dans laquelle nous vivons est en transformation rapide. "Que l'alternative passe au plan opérationnel et devienne peu à peu une réalité pour tous implique l'émergence d'une communauté locale plus intégrée et résolue à maîtriser son avenir", affirmait un commentateur de "Idées et pratiques alternatives".

PRIÈRE À SAINT JUDE

Saint Jude, apôtre glorieux, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron de cas désespérés. Priez pour moi, si malheureux, qui vous implore; usez en ma faveur du privilège qui vous est accordé d'apporter visiblement et promptement le secours nécessaire, dans le cas sans espoir.

Venez à mon aide dans ce grand besoin, afin que je reçoive les consolations et les secours du Ciel dans toutes mes nécessités, tribulations et souffrances, particulièrement... (ici faties votre demande...) et que je bénisse Dieu avec vous et tous les élus, durant toute l'éternité.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir de cette grande faveur, et je ne cesserai jamais de vous honorer comme mon patron très spécial et de faire tout en mon pouvoir pour encourager votre dévotion.

Ainsi soit-il

Saint Jude, priez nous et pour tous ceux qui vous invoquent et vous honorent.

UNE VOIX FORTE POUR LES CONTRIBUABLES

• Le chômage, un fléau pour les sans-emploi, une perte énorme pour l'économie canadienne, un fardeau lourd pour les travailleurs et les contribuables.

• Les gouvernements Libéral et Conservateur demeurent impuissants devant ce problème.

• C'est au Manitoba qu'on retrouve le **plus bas taux** de chômage au Canada chez les adultes et chez les jeunes, ceci malgré une augmentation importante de notre population. Les politiques et les actions N.P.D. créent des emplois.



Ron Buzahora
Néo-démocrate pour Provencher

Les bureaux. Saint-Pierre Tél.: 433-7880. Beauséjour Tél.: 268-3888

Autorisé par Patrick O'Connor, agent officiel

Élisez





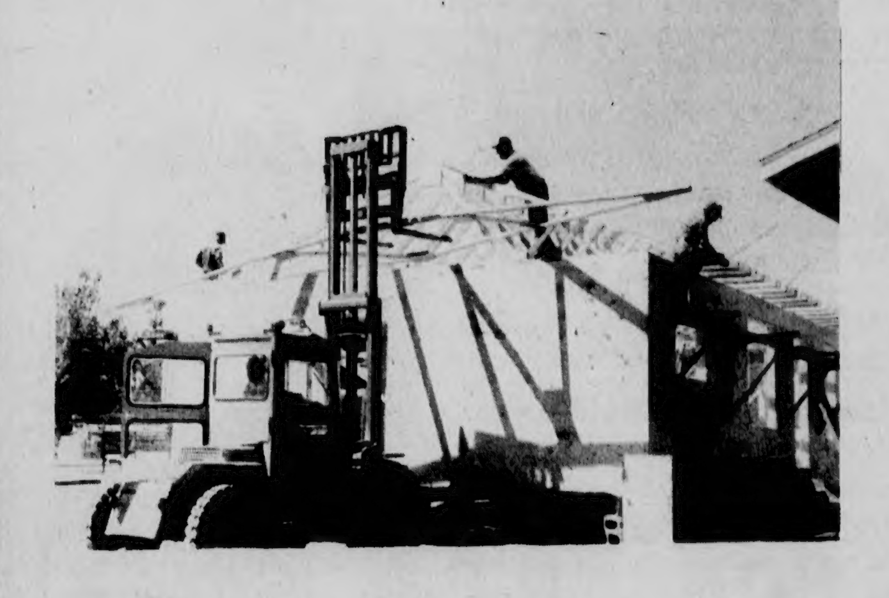
"L'EXCELLENCE EN MAISONS FAMILIALES" À LA COOPÉRATIVE DE SAINT-LÉON

Les maisons de la Coopérative de Saint Léon avec des techniques et un équipement des plus modernes et une main d'oeuvre qualifiée et consciencieuse.

De vingt à trente maisons sont construites annuellement, en grande partie au chantier de construction de Saint-Léon.

La Coopérative de Saint-Léon est reconnue pour son "excellence en maisons familiales".





FAITS SAILLA
de l'assemblée ann
le 28 juin 19
COOPÉRATIVE SA

La Coopérative de Saint-Léon grossit d'année en année. Elle s'eff
et un service courtois à ses membres. La Coopérative de Saint-Léo
magasiner ... c'est une partie d'un vaste réseau de commerces qui
meilleurs produits et services.

★ Un nouveau record d'assistance fut établi alors que 265 memb
l'assemblée annuelle. Il y avait représentation de toute la région s
à l'ouest à Sainte-Agathe à l'est. On remarquait dans la foule la p
Lévesque ainsi que M. et Mme Roland Gagnon de Saint-Agathe
Léon pour construire leur nouvelle demeure.

★ Le président de l'assemblée fut M. Fraser McIntosh et M. R
La réunion commença comme d'habitude par la prière qui fut
Le rapport financier fut présenté par Gilbert Comte, comptab

★ Des ventes de 10,9 millions pour 1983 furent les plus élevé
net fut de 629 145$. Ce dernier montant est aussi un nouvea
la loyauté des membres envers leur coopérative.

★ Au cours de l'année 1983 un remboursement de capital
été autorisé par le bureau de direction. Cece représente 2
ce remboursement la Coopérative de Saint-Léon a démo
profit à faire leurs achats à leur coopérative.

★ Dans son rapport le gérant-général, M. Raynald Labos
secteurs d'opérations. Il mentionna que les objectifs et p
bien, qu'elle évolue et grandit, qu'elle est animée par un
axés sur la croissance. Il adressa aussi des remerciem
support et assura l'assistance que le désir des employé
meilleur service possible. C'est en travaillant ensembl
est une force au service de ses membres.

★ Les prix d'entrée furent gagnés par M. Eugene M
pour les 16 et en bas (jeux). Vingt membres furent l
★ L'orateur invité était M. Lorne Robson, le direct

CO-O



MERCI MESDAMES POUR UN DÉLICIEUX GOÛTER

Un chaleureux vote de remerciement fut donné aux dames qui servirent le délicieux goûter. De gauche à droite, Kathy Labossière, Lucie Toupin, Janice VandeKerckhove, Claire DeGraeve, Hélène Labossière, Mariette Fortier, Estelle Comte et Joanne Labossière.

NTS

elle

4

NT-LÉON

apporter de meilleurs produits
t plus qu'un autre endroit pour
votre disposition pour de

visiteurs participèrent à
ar la coopérative, soit de Souris
e de M. et Mme Gustave
t choisi la Coopérative de Saint-

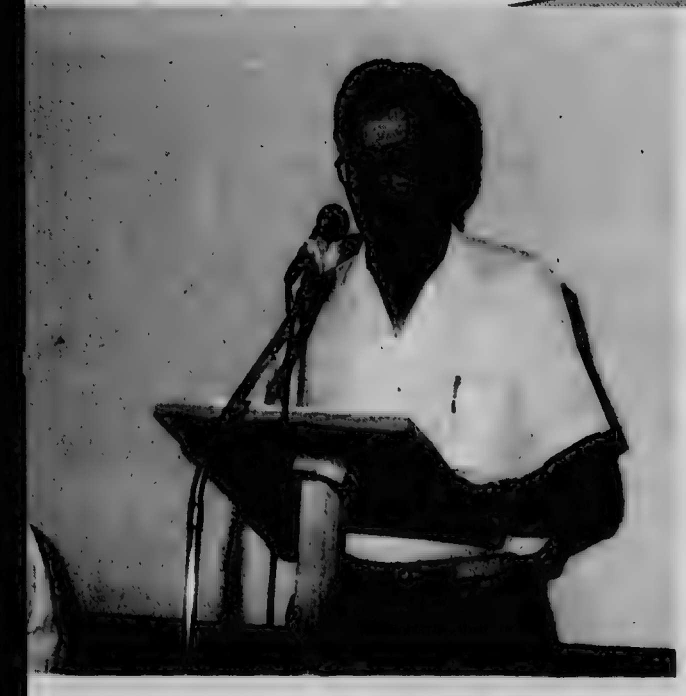
Talbot agissait comme secrétaire.
r soeur Thérèse Champagne m.o.
aynald Labossière, gérant-général.
histoire de la coopérative. Le profit
rd. La grande raison de ce succès est

se chiffrant à la somme de 173 113$ a
s ristournes de l'année. En effectuant
e fois de plus que les membres ont

elève le progrès accompli dans tous les
e réalisent, que la coopérative se porte
ing efficace et que ses programmes sont
membres pour leur loyauté et leur
d'être des plus accessibles et de rendre le
n y gagne. La Coopérative de Saint-Léon

nd (télévision protative) et Daniel Geirnaert
ux gagnants de paniers d'épiceries.
ouris à la Federated Co-operatives.

"... plus forte d'année en année..."



E RAPPORT DES DIRECTEURS

rapport du bureau de direction fut présenté par M. Hubert roche. Hubert représente la Coopérative de Saint-Léon au bureau délégués de la Federated-Co-operatives Ltd.



CHÈQUES D'ÉQUITÉ

Parmi ceux et celles qui reçurent leur chèque d'équité du président de la Coopérative de Saint-Léon, M. Fraser McIntosh, nous remarquons M.René Rondeau, M. et Mme Albert Labossière de Saint-Léon; Mme Annie McLean de Manitou, M. George Bamford de La Rivière; M. François Bellec de Saint-Claude; MM. Maurice Boisvert et Léon Brunel de Notre-Dame-deLourdes; M. Gérard D'Hont de Holland; M. Célestin Espenel de Notre-Dame; M. Gérard Bagoury de Swan Lake; MM. Roland Gagnon et Gustave Lévesque de Saint-Agathe;MM Marcel Mabon et Emmanuel Roch de Notre-Dame; M. Eugene McCausland de Boissevain; MM. Pierre Vigier et Jos. Robitaille de Notre-Dame; M. Mike Yurchak de Winkler et M. Bert Roel de Holland. La somme de 173 113$ fut remise aux membres au cours de l'année financière de 1983. Comme d'habitude ça paie d'être un membre loyal de la Coopérative de Saint-Léon. Le montant d'équité est reflété dans l'appui donné à la coopérative.



ASSISTANCE RECORD

Il y avait un nombre record de plus de 265 membres et visiteurs pour l'assemblée annuelle de la Coopérative de Saint-Léon. L'assemblée avait lieu au centre récréatif de Saint-Léon. Il y avait une représentation de toute la région desservie par la coopérative comprenant des membres de Souris, Sainte-Agathe, Boissevain, etc. D'excellents résultats au cours des années aident à crééer de l'intérêt parmi le membership dans les affaires de leur coopérative.



CERTIFICATS DE COURS

Des certificats furent décernés aux employés de la Coopérative de Saint-Léon qui ont suivi des cours l'an dernier. Ces certificats furent présentés par M. Raynald Labossière, gérant-général. De gauche à droite: Donald Stewart, Ken Bahuaud, Henry Talbot, André Dupasquier, Normand Chabbert, Gilbert Comte, Joanne Labossière, Charles Martel, Victor Labossière, Claire DeGraeve, Dennis Messner, Sandra Georges, Jean Foidart et Alex Grenier.

Ces cours sont prioritaires à la coopérative car les employés et les membres en bénéficient.

LE CARNET DES PROFESSIONNELS

Avocats-Notaires

François Avanthay
LL.B.
Avocat et Notaire
25-185 boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY C.R.
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Édifice Canada Trust
232 avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
Téléphone: 956-1060

Guay Smith et Associés

Pierre Deniset et Associés
AVOCATS ET NOTAIRES
Pierre J. Deniset, B.A., LL.B.
Barry C. Effler, LL.B.
Nata L. Spigelman, B.A., LL.B.
HEURES DE TRAVAIL
lundi au vendredi 8h30 à 17h30
mardi et jeudi 19h00 à 21h00
samedi 10h00 à 14h00
Téléphone: 233-0614
2e étage · 255, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba

MARCOUX, BETOURNAY LABOSSIÈRE
AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX, C.R.
R.L. BÉTOURNAY
D. LABOSSIÈRE
R.R. LAFRENIÈRE
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4 (204) 233-8901

TEFFAINE HOGUE& TEILLET
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E.TEFFAINE C.R. L.V. TEILLET
A.J. HOGUE Ç.W. SHARP
R. BILODEAU
Bureau
201-185, Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426

Neil Enns & Associates
Avocats et Notaires
200 Britannia House
338, avenue Broadway
Winnipeg, Manitoba 956-2428

RNR TRANS
BOISVERT TRANSMISSION
1601, chemin Niakwa
Saint-Boniface, Manitoba
Téléphone: 255-2769 Roland ou Paul
Tél: 474-1443 (voiture) J1.23684

Assureurs

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES
BALCAEN-VERMETTE
INC

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051
Pour tout service d'assurances
FEU-VIE-MALADIE
CIS AUTOPAC

AUTOPAC
233-7760 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, Provencher, Saint-Boniface Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions-Bateaux-Tours Trains

Comptables

FOREST GUÉNETTE CHAPUT
Comptables agréés
262, rue Marion
Winnipeg, Manitoba
Tél.: 233-8593
Gabriel Forest, F.C.A.
Lucien Guénette, B.A., C.A.
Arthur Chaput, B.A., C.A.
André Blondeau, B.A., C.A.
Maurice Morissette, C.A.
Gilles Chaput, B.A., C.A.
Représentant au Manitoba
de Ward Mallette Comptables agréés

H. A. MAGNE
Comptable agréé
Henri Magne, B. Comm. C.A.
200 - 170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
233-7842

Brackman & Co.
Comptables généraux agréés
- Comptabilité
- Vérifications
- Impôts sur les revenus
- Services de gestion
- Informatique

Alan Brackman.
B.Comm.(Hons.) C.Ed., C.G.A.
Pièce 2 - 1808, rue Main
Winnipeg, Manitoba 338-7985

Chiropraticiens

Rendez-vous Téléphone: 233-3060
CENTRE CHIROPRATIQUE BOHÉMIER
154, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
CHIROPRATICIENS
Gilbert et Gérald Bohémier

LES PETITES ANNONCES

VOUS VOULEZ: du miel naturel? Appelez à La Broquerie au 424-5529.
-401-

Service de **DÉPANNAGE** et de **LOGEMENT** du C.U.S.B. Tous ceux ayant des appartements disponibles à louer à Saint-Boniface ou à Winnipeg (pour la prochaine année scolaire, '84 - '85), ceci pour des étudiants universitaires, veuillez, s'il vous plait, contacter Georges Gélinas au 233-0210 poste 138 ou Denis Brodeur au 237-5094 au Collège Universitaire. Merci.
-557-

À VENDRE: À Kelowna B.C. très belle maison de 2 ans, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, patio couvert, aspirateur à pouvoir central, lavoir au premier plancher, armoires en chêne, 3 chambres de bains au premier plancher et une au sous-sol. Grand lot, place pour stationner 6 autos. J'aimerais vendre ou à échanger pour une maison au Parc Windsor ou à Saint-Boniface. Téléphonez Ephrem au 237-5933.
-589-

Famille **CHERCHE UNE MAISON OU UN LOGIS** de 2 chambres à coucher, pour louer à Saint-Boniface, pour le 1er septembre, contacter Georges Gélinas au 233-0210 les après-midi entre 13h00 et 16h00.
-593-

À VENDRE: Saint-Claude, Manitoba. Plant réfrigérateur et Boucherie, "Meat Processing Plant", aussi une maison de 3 chambres à coucher, composez le 1-379-2464.
-594-

À VENDRE: Maison de 3 chambres à coucher, 2 chambres de bains, complètement rénovée. 464 Saint-Jean-Baptiste 53 000$, composez le 237-5125 après 17h00.
-595-

À LOUER: À Saint-Boniface appartement partiellement meublé au sous-sol pour homme étudiant ou travailleur, doit être tranquille avec références, libre le 1er septembre. Composez le 233-2312 ou 233-5765.
-596-

À VENDRE: Table et 6 chaises en bois 800$. Laveuse à vaisselle 350$. Divan-lit 350$, 2 lits jumeaux 400$, laveuse-sécheuse Hoover 200$, Bicyclette d'homme 3 vitesses avec siège d'enfant 75$, aspirateur Eureka 60$. Le tout en bon état, cause de la vente, départ. Johanne 235-0832 après 17h00.
-598-

À VENDRE: Maison à Sainte-Agathe, prêt de tout, lot de 50 X 180, maison de 2 étages, 2 chambres à coucher, jolie cuisine et salle de famille, grand jardin, atelier pour outils, avec une cour clôturée. Demande 30 000$ ou meilleure offre. Pour plus d'information au 1-882-2180 après 17h00.
599-

RECHERCHE: Des armoires de cuisines usagées, aussi à la recherche d'une **GARDIENNE** dans le district de Norwood, pour un garçon de 17 mois, pour le début de septembre, quelqu'un de francophone et préférablement à domicile. 233-9279 ou 233-4735 (message)
600-

À VENDRE: Maison mobile de 12 X 60 pieds avec addition de 12 X 20. Réfrigérateur, poêle, lave-vaisselle ainsi qu'un bon poêle à bois. Loyer très raisonnable pour lot sur chemin Sainte-Marie, Maison facile à déménager si désiré. Prix 10 900$ ou meilleure offre. Composer 257-3326.
601-

HOMME CÉLIBATAIRE avec une maison en campagne désire rencontrer une dame francophone d'âge entre 45 et 50 ans. Toutes les lettres seront répondues. La LIBERTÉ C.P. 190 Boîte 2, Saint-Boniface, MB R2H 3B4
602-

À VENDRE: Bicyclette de petit garçon 15$, sofa (4 places) 75$, petit sofa (2 places) 50$, (Paire de sofas 100$) Composez le 269-3031
603-



Park Florist
400, avenue Taché
(en face de l'Hôpital Saint-Boniface)
Lucille et Yvonne Boulet
Tél.: 237-3891 - 237-6158

Optométristes

DR D.W. MULHALL
OPTOMÉTRISTE
198, St. Annes Sur rendez-vous seulement
Winnipeg, Manitoba Téléphone: 255-3990
R2M 3A1

DR. E.M. FINKLEMAN ET DR S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, avenue Portage,
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue et Lunettes ajustées

DR R.J. STANNERS
Optométriste, Examen de la vue
139, boulevard Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

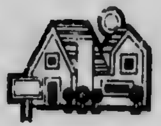
Dr. R.J. Lecker Dr. M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice Hurtig 264, Portage
Téléphone: 943-6628

Entrepreneurs de Construction



LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.
Chauffage, Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville, Saint-Boniface
Téléphone: 233-7946

Air climatisé Ferblanterie
Gouttières Ventilation
ROSSIGNON
"Sheet Metal & Heating"
491, chemin Sainte-Anne · Saint-Vital
R2H 0T1
Téléphone: 257-2921
René André 256-3340



Agents d'immeubles

À VENDRE: Lot de 33 pieds X 120 pieds sur la rue Dumoulin, octroi de 5 000$ disponible du Programme opération Centre-ville (Core Initiative) 13 900$ **R. Beaudry agent 942-5134 Crown Realty.**

SONGEZ-VOUS CONSTRUIRE UNE NOUVELLE MAISON? NOUS VOUS PROPOSONS DE TRÈS BEAUX LOTS BOISÉS SITUÉS À 12 MILLES DE LA MINT. LES SERVICES D'ÉGOUTS, D'EAU SOUS PRESSION, GAZ NATURELLE, LOT ARPENTÉ, ETC. PRIX RAISONNABLE. APPELEZ PAUL CHEZ PAUL'S REALTY AU 1-883-2434.

Vente aux enchères
Cause de déménagement de Rose-Marie Unger de Lorette, Manitoba.
Samedi le 18 août 1984 à 10h30 am. 3½ mile à l'est de Lorette sur la route provinciale 207 1 mile au sud sur la route provinciale 206 (Route Landmark) · ½ mile à l'est sur la rue River.
Bon ameublement, incluant: mobilier de chambre à coucher complet (lit d'eau, avec tiroirs); Piano, lit d'eau, bureaux, réfrigérateur, séchoir, machine à laver, ustensile de cuisine, etc.
Objets de récréation: Bateau Glass 1972 avec moteur Mercury 50 h.p. avec remorque. Deux motos-neige · selle de l'ouest et encore.
Tracteur de jardin · John Deere 214 avec faucheuse et laboureur attaché, autre machinerie incluant 8 pieds *("A.C. Side Delivery Rake")* élévateur à balle (Bale Elevator) · 2 charrues.
Équipement d'atelier · articles divers.
P. Duma · W. Wazny Autioneers
Beauséjour · 268-2058 · Lockport 757-2080

Saint-Pierre-Jolys

Les grenouilles n'avaient pas de noms à cause des élections



Quelques 10 000 personnes se sont rendues en fin de semaine dernière à l'événement annuel marquant du village de Saint-Pierre-Jolys: les Folies grenouilles.

Le championnat des sauts de grenouilles comprenait cinq catégories: jeunes, adultes, VIP, médias et municipal.

Les gagnants dans la catégorie jeunes sont: Paul Carrière (407 cm), Bill Pats (319 cm), Andy Pats (309 cm) et Roxanne Préfontaine (287 cm).

Catégorie adultes: Daniel Desharnais (403 cm), Georges Préfontaine (358 cm), Mike Couch (346 cm)

Catégorie médias: J.J. de CITI-FM (376 cm)

Catégorie municipal: Ron Bazahora (369 cm), Larry Bugera (329 cm) Gabriel V Catellier (320 cm).

Catégorie VIP: Gérald Fontaine (349 cm), Ron Bazahora (339 cm), Howard Pawley (304 cm) Jake Epp (273 cm).

Bien entendu, les victoires des VIP n'ont rien à voir avec la présente campagne électorale. Même si les noms des grenouilles étaient: "L'ordinaire" pour Ron Bazahora, "Lightning" pour Howard Pawley et "Tory" pour Jake Epp!

Commission de la Fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada

Architectes et Ingénieurs

Service correctionnel Canada
Ottawa (Ontario)

Nous cherchons des architectes et des ingénieur(e)s pour entreprendre tout un éventail de travaux liés à la planification des installations. Vous serez chargé d'évaluer les besoins en locaux, d'entreprendre des travaux de planification opérationnelle et matérielle, de contrôler la conception et les épures des installations des établissements pénitentiaires, d'élaborer des plans directeurs pour les études de faisabilité des institutions correctionnelles ou d'en surveiller l'élaboration et d'assurer l'orientation voulue aux équipes de projets et au personnel technique au sujet des questions liées à la planification des installations.
Traitement maximal: $47,812.
Numéro de référence: S-84-31-5406-51MM (W6F)

Nous cherchons aussi une personne appartenant à un niveau professionnel supérieur pour élaborer, en matière de locaux et d'installations, des normes économiques et efficaces du point de vue des opérations. Vous devrez avoir la compétence voulue pour devenir rapidement la principale autorité du Canada en conception de pénitenciers et posséder nécessairement des connaissances techniques supérieures, un jugement sûr et l'expérience de l'application des sciences de la gestion à la conception des installations.
Traitement maximal: $54,957.
Numéro de référence: S-84-31-5757-51MM (W6F)

Vous devez posséder un diplôme universitaire en génie civil ou en architecture ou être admissible au titre d'ingénieur ou d'architecte au Canada et posséder une vaste expérience de la planification des installations. Une bonne connaissance des opérations pénitentiaires serait un atout. Les exigences linguistiques varient selon le poste à combler.
Nota: Certaines nominations seront pour une période indéterminée et d'autres le seront pour une période déterminée d'une durée initiale de deux ans avec possibilité de prolongement.

Adresser votre demande d'emploi et ou votre curriculum vitæ en indiquant le numéro de référence à:
M. McAllister (613) 993-5331
Commission de la Fonction publique du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0M7

Date limite: le 24 août 1984.
This information is available in English by contacting the person mentioned above.

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous

Canada

La Maison a son architecte

La Maison franco-manitobaine incorporée a embauché Jacques Rollier, architecte de la firme James et Rollier de Winnipeg. Il sera responsable de dévelopeer les plans et les devis d'architectures pour la nouvelle "Maison franco-manitobaine" qui sera construite aux angles des rues Thibault et Provencher.

Monsieur Rollier est diplômé en ingénierie architectural du Collège d'ingénieur à Berne en Suisse. Son expérience et son travail comme architecte s'étend à travers l'Amérique du Nord et l'Europe. Il est connu dans la communauté francophone de Saint-Norbert pour son travail sur le projet "Heritage Saint-Norbert".

La Maison franco-manitobaine incorporée est une Société dont le mandat est de détenir les biens de la Société franco-manitobaine. Depuis la destruction de son édifice au 194, boulevard Provencher, la Maison franco-manitobaine incorporée a fait l'acquisition du terrain libre situé aux angles des rues Thibault et Provencher. La construction est prévue pour l'automne 1984.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS
D'AUDIENCE PUBLIQUE

CRTC - Avis d'audience publique 1984-68. Le C.R.T.C. tiendra une audience publique à partir du 2 octobre 1984 au Palais des Congrès Place du Centre, Hull (Qué) afin d'étudier ce qui suit: **OB Radio Ltd. 17. WINNIPEG** (Man). Demande (841496300) présentée par OB RADIO LTD. en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter un réseau radiophonique MA de langue anglaise, constitué des stations CJOB Winnipeg, CFAR Flin Flon, CJAR the Pas, CHTM Thompson et CKDM Dauphin, afin de diffuser l'émission "The Automobile Hotline". La demande peut être examinée chez: 930, avenue Portage Winnipeg (Man) R3G 0P8. **OB Radio Ltd.** 18. WINNIPEG (Man). Demande (841445000) présentée par OB RADIO LTD.. en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter un réseau radiophonique MA de langue anglaise, constitué des stations CJOB Winnipeg, CJRL Kenora, CFOB Fort Frances, CKDR Dryden, CFAK Atikokan, CKIG Ignace, CKSI Sioux Lookout, CKHD Hudson, CKEF Ear Falls, CKRE Red Lake, afin de diffuser l'émission "The Automobile Hotline". La demande peut être examinée chez: 930, avenue Portage Winnipeg, R3G 0P8.

Les demandes faites au C.R.T.C. et les documents qui sont reliés à cet avis peuvent être consultés, durant les heures normales d'affaires à l'adresse indiquée ci-dessus, au C.R.T.C., Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, Promenade du Portage, pièce 561, Hull (Québec) et au bureau régional: Édifice Kensington, 275, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3. (204) 949-6306.

Des commentaires sur cette demande peuvent être soumis par écrit, sous forme de lettre, exposant votre intérêt pour une demande en particulier. Vous devez indiquer de façon précise si vous **supportez**, vous vous **opposez**, ou vous **proposez des modifications** à une demande. Notez **qu'à la fois** le requérant **et** le Conseil doivent recevoir votre intervention et vous devez faire parvenir au C.R.T.C. une preuve que vous en avez informé le requérant en même temps que votre document original est adressé au Secrétaire général. Le document doit être signé et indiquer vos nom, adresse et numéro de téléphone et être reçu au Conseil le ou avnt:

DATE LIMITE D'INTERVENTION: 12 septembre 1984.

Si vous désirez mieux connaître les droits et obligations des participants à une audience publique, veuillez consulter "Règles et Procédures du C.R.T.C.", disponible au prix de 1,50$ au Centre d'édition du gouvernement canadien, Approvisionnements et services, Hull (Québec) K1A 0S9. Vous pouvez également communiquer avec la Direction des audiences publiques du C.R.T.C. au (819) 997-1328 ou 997-1027.

Canada

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

Le C.R.T.C. tiendra des consultations avec les stations de radio communautaire. Avis 1984-201, le C.R.T.C. a annoncé son intention d'entreprendre un processus de consultation et de réunion avec les radiodiffuseurs communautaires et étudiants, les radiodiffuseurs privés et leurs associations respectives afin d'examiner divers aspects de la radio communautaire. À la suite de ces rencontres, le Conseil tiendra une audience publique en 1985 afin de considérer les demandes de renouvellement de licences de la plupart des stations de radio communautaire. Le Conseil a aussi renouvelé les licences de trois stations de radio communautaire du Québec (CHGA-FM Maniwaki, CION-FM Rivière-du-Loup et CKLE-FM Rimouski) jusqu'au 31 mars 1985, afin de permettre au Conseil d'évaluer leur rendement et à ces stations, de profiter du processus de consultation (décision 84-625). Dans l'avis, le Conseil souligne que "la radio communautaire a joué un rôle très significatif au sein du système de la radiodiffusion canadienne depuis le début des années 1970, notamment en ce qui a trait à l'accès de la communauté aux ondes et à l'innovation, fournissant une alternative valable à la radio conventionnelle". Le projet de réunions consultatives survient au moment où plusieurs stations de radio communautaire font face à des difficultés financières. Il existe présentement 23 stations communautaires au Canada, dont 21 sont autorisées au Québec. L'évolution rapide de ces stations a reçu l'appui financier du ministère des Communications du Québec, par le biais de son Programme d'aide aux médias communautaires, et divers programmes d'aide à la création d'emplois du gouvernement fédéral. De plus, le Conseil a noté que "Les subventions ont été considérables, particulièrement pour la phase d'implantation des stations, mais la multiplication des médias communautaires au Québec a entraîné une demande croissante que n'ont pu combler les diverses sources de financement gouvernementales."

Lors de ces rencontres, les sujets discutés toucheront entre autres, le rôle de la radio communautaire, les sources de financement et l'appui financier, ainsi que l'activité commerciale des stations communautaires dans divers milieux également desservis par des stations commerciales. D'autres sujets pourront aussi comprendre l'influence directe et indirecte de la concurrence et de la commercialisation sur la programmation, le genre et la quantité de publicité permise, la promesse de réalisation ainsi que les heures de diffusion nécessaires afin de rendre ce service adéquat et efficace. À la suite de ces réunions consultatives, les autres parties intéressées à commenter cette question de la radio communautaire seront invitées à le faire dans le contexte de l'audience publique qui sera annoncée plus trd. Renseignements: Services d'information, Ottawa, Ont. K1A 0N2 (819) 994-0423 ou à l'un de nos bureaux régionaux:

Complexe Guy Favreau, Tour de l'Est, 200 ouest, boul. Dorchester, 6e étage, Montréa (Québec) H2Z 1X4. (514) 283-6607

Pièce 1130, 700 West Georgia, B.P. 10105 Vancouver (Colombie-Britannique) V7Y 1C6. (604) 666-2111

Pièce 428, 4e étage, Barrington Tower, Scotia Square, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2A8. (902) 426-7997

Édifice Kensington, 275, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3. (204) 949-6306

Canada

Lorette

Un Pèlerinage très spécial

C'est avec une grande joie, que nous vous annonçons notre Pèlerinage diocésain de la Ligue féminine catholique.

Nous voulons célébrer notre foi en la fête de la Vierge Marie-Reine, et aussi nous préparer spirituellement pour la venue du pape Jean-Paul II en septembre.

Nous voulons en faire un grand succès spirituel et fraternel. Nous insistons fortement que toutes les sections soient présentes avec leur famille et les aumôniers, en l'église de Lorette le mercredi, 22 août à 19h00.

Au programme: 18h30 - Sacrement de réconciliation pour ceux et celles qui le désirent; 19h30 - Célébration de foi; 20h15 - Messe; 21h00 - Goûter à la salle paroissiale de Lorette.

Le tout est préparé par Blanche Bohémier du Comité spirituel diocésain.

Lilliane LANSARD

Saint-Lazare

Entre la Rivière-aux-Rats et l'Amérique du Sud

Environ un mois après leur départ d'Otterburne, sur la Rivière-aux-Rats, René Laroche d'Otterburne et Jonathan Parminter de la Nouvelle-Zélande attachaient, le 21 juillet, leur canot, La Vérendrye II, au quai de Denis Huberdeau.

Arrivés aux affluents des rivières Assiniboine et Qu'Appelle, ils venaient de canoter sur une distance de près de 1 000 km.

Les deux se dirigeront vers la rivière Saskatchewan; la Olman, en Alberta; la Kootenay; la Columbia pour se rendre à Seattle dans l'État de Washington pour se mettre en route vers l'Amérique du Sud.

Durant leur séjour parmi les Saint-Lazariens, ils se sont ravitaillés pour le trajet sur la Qu'Appelle, qui les apportera parfois dans des régions peu habitées. René et Jonathan se remettrent en route le 26 juillet.

Annette et Omer CHARTIER



Les deux voyageurs, Jonathan Perminter et René Laroche (dans le canot) avec quelques jeunes de Saint-Lazare, avant leur départ pour l'Ouest.



Lors de la réunion du Conseil de la municipalité rurale de Taché, le 10 juillet. Marcel Roch, le préfet, a remis une plaque-souvenir à Emile Laurin en reconnaissance de ses 25 années de service comme secrétaire-trésorier de la municipalité.

Aubigny

Calendrier

Il y aura un pique-nique et un tournoi de base-ball au parc d'Aubigny les 11 et 12 août.

Somerset

Calendrier:

Shower nuptial pour Marina Labossière, le dimanche 12 août à 14h00 au Rendez-vous.



Pèlerinage LFC à Lorette le 22

En la fête de la Vierge Marie Reine et en préparation spirituelle de la venue du Pape Jean-Paul II, il y aura un pèlerinage diocésain de la Ligue féminine catholique du Manitoba et ses ami(e)s mercredi soir, 22 août en l'église de Lorette.

Au programme: à 18h30 sacrement de réconciliation; 19h30 célébration de foi; 20h15 messe; le tout suivi d'un goûter fraternel en la salle communautaire de Lorette.

Blanche Bohémier (Lorette) responsable du comité spirituel du conseil diocésain LFC espère rencontrer plusieurs membres des sections paroissiales ainsi que leur famille et autres intéressés.

MTS

SOCIÉTÉ DE TÉLÉPHONE DU MANITOBA

Société de la couronne depuis 1908, la Société de téléphone du Manitoba offre un très large évantail de commodités en matière de télécommunications sur tout le territoire de la province du Manitoba La société s'est engagée à rester à la fine pointe de la technologie afin de faire face aux incessants changements qui s'effectuent dans cette industrie. Dans un monde en perpétuelle évolution, c'est un défi qui exige du personnel hautement qualifié.

Pour rester fidèle à son engagement, le Service des ventes du matériel (Business Communications Sales Group) de la société de téléphone du Manitoba recherche un:

VENDEUR EN MATÉRIEL DE TÉLÉCOMMUNICATION

FONCTIONS:
- Vendre des systèmes de communication et atteindre les objectifs que la société s'est fixés en matière de bénéfices.
- Concevoir des systèmes de communication de type voix-données pour répondre à la demande du client qui travaille dans un bureau automatisé
- Pouvoir diriger l'implantation de système de communication compliqués à un niveau régional, national et international.

QUALIFICATIONS:
- Expérience en matière de vente
- Diplôme d'une université connue ou l'équivalent en formation et expérience
- L'expérience dans la vente de système représente un gros avantage
- Compétence de planificateur(trice) et d'organisateur(trice)
- Esprit de création et dons de dommunication
- Faire usage de sa propre voiture pour travailler.

Avantages sociaux intéressants.
Salaire en rapport avec l'expérience et la compétence.
Si vous pensez posséder les qualités nécessaires pour assurer les responsabilités de ce poste, veuillez envoyer votre curriculum vitae à:



**Société de téléphone du Manitoba
Service du personnel
B.P. 6666
Winnipeg (Manitoba) R3C 3V6**

Concours s'adressant aux femmes comme aux hommes

SFM La Société franco-manitobaine

invite

TOUS LES CITOYENS DE LA CIRCONSCRIPTION DE SAINT-BONIFACE

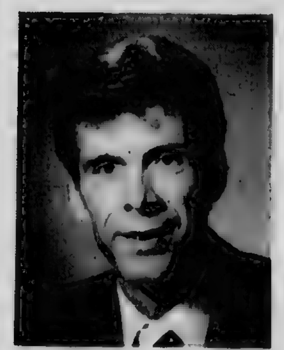
à

CONFRONTATION 84

un débat politique en français.

Le lundi 13 août 1984

entre



M. Armand Bédard
- Le Nouveau parti démocratique



M. Robert Bockstael
- Le parti Libéral



M. Léo Duguay
- Le parti Progressiste-conservateur

Au Collège universitaire de Saint-Boniface à la Salle Martial-Caron au 200, avenue de la Cathédrale, de 19h30 à 21h00.

Le président de l'assemblée sera M. Paul Ruest et le panel consistera de Mme Louise Fort, M. Michel Roy et M. Taïb Soufi.

N.B. Étant donné que Radio-Canada ne pourra pas téléviser le débat il est suggéré d'arriver tôt. Toutes démonstrations partisanes (pancartes, macarons, dépliants, etc.) seront interdites dans la Salle et le couloir adjacent.

Commission de la Fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada

Ingénieur en structure Aéronautique

Défense nationale
Cold Lake (Alberta)

Nous cherchons un ingénieur chevronné pour planifier, organiser et gérer l'aspect structural de la construction des avions. Vous serez de plus responsable de l'étude des effets de la charge statique et des enquêtes concernant les problèmes. Vous devrez agir à titre d'expert-conseil auprès d'autres ingénieurs et superviser les employés qui participent au projet.
Vous cherchez à mettre à profit votre diplôme en génie (ou votre éligibilité à une attestation d'ingénieur professionnel au Canada) doublé d'une expérience récente en conception et en analyse de structures d'avions, ou votre diplôme universitaire en génie aéronautique. La connaissance de l'anglais est essentielle.
Nous vous offrons une rémunération annuelle située entre $33,417 et $39,162.

Adressez votre curriculum vitae et/ou votre demande d'emploi, en indiquant le numéro de référence 61-4343-1 (W6F), à :
Susan Cornell (403) 420-3132
Commission de la Fonction publique du Canada
9707, 110e rue, 2e étage
Edmonton (Alberta) T5K 2L9

Date limite : le 27 août 1984
This information is available in English by contacting the person mentioned above.

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous

Canada

Saint-Norbert

Une noce de diamant avec 60 perles

Une fête de famille très spéciale avait lieu récemment à la demeure de Agathe et Donat Leclair, le doyen des fils de pionniers de Saint-Norbert.

C'était le 2 juillet 1924, en l'église de Richer, que Donat Leclair et Agathe Dubois unissaient leur destiné, et le 2 juillet 1984, la famille se réunissait pour célébrer les noces de diamants des parents.

Venu du Côteau du Lac P.Q., Donat Leclair, le benjamin d'une famille de 14 enfants, arriva à Saint-Norbert avec ses parents il y a plus de 100 ans.

En 1924, il épousa Agathe Dubois fille d'un fromager de la région et elle aussi membre d'une famille pionnière. Le jeune couple s'installa sur une ferme à Saint-Norbert, où il est demeuré jusqu'avant de se retirer au village.

Âgé de 87 ans, M. Leclair est retenu à la maison par la maladie. La fête avait donc lieu au domicile. Le curé de la paroisse, l'Abbé Pierre Gagné, y a célébré la messe, à laquelle participa la famille: cinq garçons, deux filles, leur époux et épouse ainsi que neuf petits-enfants.

Pour combler d'avantage la joie de cet anniversaire, M. Leclair avait le bonheur de la présence de neveux et nièces: M. et Mme Charles Guillard de La Ronze (France) ainsi que Colette Joli de Beçanson (France) qui font un voyage au Canada.

Entre autres, une plaque avec une croix entourée de soixante perles fut offerte aux jubilaires par leurs enfants.

Eugénie FERRÉ



Agathe et Donat Leclair

Sainte-Agathe

Les noces d'or des Manaigre

La famille Henri Fontaine de Sainte-Agathe est allée célébrer le 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Donat Manaigre de Pinewood, Ontario, parents d'Agathe Fontaine.

Une messe d'action de grâces en leur honneur avait lieu à l'église paroissiale, le 28 juillet, suivie d'un thé préparé par la famille.

Leurs six enfants, les petits-enfants et arrière petits-enfants étaient présents. M. et Mme Arcade Bédard, de Saint-Boniface, dame et garçon d'honneur à l'occasion de leur mariage, se sont aussi rendus pour la circonstance.

Thérèse DUMESNIL

Calendrier:

12 août: épluchette de blé d'inde paroissial et finales de la ligue de "slow-pitch".

18 et 19 août: tournoi de "slow-pitch mixed" pour tous. Il y aura un "jardin de bière" et on attend 24 équipes de balle.

Commission canadienne des transports — Canadian Transport Commission

Commission canadienne des transports
Comité des transports par chemin de fer

Avis d'audience publique

Le Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports tiendra une audience publique à Hull (Québec), le 17 septembre 1984.

RELATIVE à la **Loi nationale sut les transports** et à la **Loi sur les chemins de fer;**

RELATIVE à la vitesse des trains de voyageurs dépassant 70 milles à l'heure et à la sécurité de l'exploitation de ceux-ci; et

RELATIVE à l'ordonnance N° R-36550, en date du 19 avril 1984.

ATTENDU que le 15 avril 1984, le Comité exigeait, en partie, dans l'ordonnance n° R-36550, en date du 19 avril 1984, que les compagnies ferroviaires sous sa juridiction indiquent pourquoi la vitesse des trains de voyageurs ne devrait pas être limitée sur les voies non munies d'une signalisation continue des circuits de voies;

ATTENDU qu'après étude des documents, le Comité est d'avis qu'une évaluation appropriée de la sécurité, relativement à la vitesse des trains de voyageurs, ne pouvait se faire s'il limitait son enquête seulement à l'installation de systèmes de signalisation continue des circuits de voies; et

ATTENDU que le Comité est d'avis qu'une telle enquête devrait aborder toutes les questions susceptibles d'influer directement sur l'exploitation sécuritaire des trains de voyageurs par rapport à la vitesse de ceux-ci et dans le contexte de la sécurité des passagers, des employés et du public.

AVIS EST DONNÉ que le Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports tiendra une enquête publique sur cette affaire.

Sans limiter le sens et l'étendue de l'enquête ou sans nécessairement établir une série de sujets à être examinés pendant l'enquête, le Comité examinera les questions suivantes et les autres points jugés pertinents à l'exploitation sécuritaire des trains de voyageurs et à la relation des risques aux passagers, au public et aux employés à la vitesse des trains au-delà de 70 milles à l'heure:

1) Sécurité des voies:

La fréquence des patrouilles de la voie et les méthodes par lesquelles les équipes de manoeuvre peuvent être averties d'une défectuosité de la voie ou d'un alignement d'aiguillage sur une voie non signalée.

2) Protection du public aux passages à niveau:

La nécessité de limites de vitesse des trains aux passages à niveau, le genre de dispositifs de protection utilisés, les feux d'avant-garde et sonneries des locomotives, et l'entretien des lignes de visibilité au passage à niveau.

3) Contrôle des manoeuvres d'aiguillage et des trains de travaux sur les lignes où des trains de voyageurs circulent:

La justification des règles, des règlements et des instructions spéciales gouvernant la protection des manoeuvres d'aiguillage et des mouvements des trains de travaux, y compris l'entretien des machines utilisées sur la voie et y compris la formation et l'examen que doivent subir les employés en charge de tel équipement.

4) Exploitation de trains de voyageurs lorsque d'autres trains circulent dans les environs:

Un examen des mesures présentes et futures pour le contrôle des trains afin d'assurer un temps de réaction adéquat par les équipes de manoeuvre.

Le Comité prévoit entendre, au cours de l'enquête, les présentations tant des membres du public que des agents et employés de la compagnie ferroviaire ainsi que celles de toute autre personne spécialisée dans ces sujets qui s'appliquent à la question à l'étude.

L'enquête commencera le 17 septembre 1984, à 13h00, à la salle Pontiac, Centre de conférence, Phase IV, Place du Portage, 140, promenade du Portage, Hull (Québec).

Les personnes qui ne peuvent assister à l'enquête publique pourront présenter leurs commentaires par écrit, au moins dix (10) jours avant la date de celle-ci, en les faisant parvenir à

M. John O'Hara
Secrétaire
Comité des transports par chemin de fer
Commission canadienne des transports
Ottawa (Ontario)
K1A 0N9.

Les personnes et les intervenants peuvent soumettre des documents, témoigner ou intervenir devant la Commission soit en anglais, soit en français et le public peut s'attendre à suivre les délibérations de l'audience dans la langue officielle de son choix.

Les parties incapacitées qui ont besoin d'installations ou de services spéciaux et qui entendent présenter des preuves ou prendre la parole à l'audience devront informer la Commission de leurs besoins au moins 15 jours avant le début de l'audience et la Commission fera son possible pour y satisfaire.

AVIS EST DE PLUS DONNÉ qu'une conférence préalable à l'audience sera tenue en rapport à ce qui est susmentionné, le mercredi 22 août 1984, à 10h00 au même endroit.

John O'Hara
Secrétaire
Comité des transports par chemin de fer

Canada

Canada Mortgage and Housing Corporation — Société canadienne d'hypothèques et de logement

APPEL D'OFFRES CONSTRUCTION DE LOGEMENTS UNIFAMILIAUX

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, indiquant clairement le nom du contrat et adressées au soussigné seront acceptées jusqu'à 14h00, heure de Winnipeg, le 17 août 1984, pour la construction de quatre logements unifamiliaux aux endroits suivants au Manitoba: 4 logements, Wabowden. Quatre logements à être construits sur emplacement.

Les plans, la description et les formulaires de soumission peuvent s'obtenir à l'adresse ci-dessous, et peuvent être consultés à cette même adresse. Un dépôt de 50$ est exigé pour chaque série de plans, description et documents. Ce dépôt est perdu si les plans, description et documents ne parviennent pas à ce bureau, intacts et en bon état, au plus tard le dixième jour qui suit la date à laquelle le contrat aura été octroyé. Chaque soumission doit aussi être accaompagnée d'un cautionnement de soumission de 10% ou d'un dépôt de garantie de 10% lorsque la soumission ne dépasse pas 250 000$, plus 5% de montant dépassant 250 000$. Le maximum du dépôt de garantie requis pour toute soumission est de 100 000$. Ce dépôt de garantie sera gardé par la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour assurer la bonne exécution de contrat. On acceptera comme dépôt de garantie l'argent comptant, les chèques certifiés ou les obligations de porteur négociables, à moins que d'autres formes de sécurité aient été autorisées. Tous les chèques doivent être payable à la Société canadienne d'hypothèques et de logement. La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Programme de logements ruraux et autochtones
B.P. 964
870, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2

Canada

Les Simard sont venus de tous les coins!

"Une occasion merveilleuse de revenir aux sources et de refaire connaissances avec nos cousins, une occasion rêvée parce que même ceux d'ici s'étaient négligés".

Georges Simard de Montréal n'est pas venu seul. Au-delà de 1 200 "Simard" sont venus fêter l'arrivée de leurs aieuls Honoré et Exilda. Il en est venu du Texas, de la Californie, de l'Arizona, de partout au Canada, sauf des Maritimes.

Sont venu aussi les Simard de Saint-Lazare, des Simard de la fesse gauche dont le cousinage remonte au-delà de la génération d'Honoré.

Vendredi soir, soirée d'accueil. On a chanté et on a un peu fêté à l'ancienne.

Samedi matin, ouverture officielle de la fête. On coupe le ruban. Chacune des douze "tribus" est présentée. Rappelons, ici, que ces douze familles comptent ensemble 1 452 membres. La souche Laramée sera la plus fertile avec 390 descendants. On a d'ailleurs composé une chanson thème avec un couplet pour chaque famille.

La fête a aussi été l'occasion du lancement du livre sur l'arrivée d'Honoré Simard et d'Exilda De Gagné au Manitoba, une production de Lucille Saint-Pierre et de Denise Vouriot, avec une préface de Guy Michaud.



On aperçoit sur la photo Rosanna Deslauriers et Cyprien Simard derrière la pierre tombale qu'on vient de dévoiler.



Trois petits "Simard" de la 5e génération ont reçu le baptême à la messe de la fête. Il s'agit de Laura Lyn Latour, Jonathan Michael Latour et Tamara Lee Chandouet.

Tous les participéants auxquels j'ai parlé se sont dit enchantés de la fête. Albert Laramée, l'un des organisateurs de la fête, se dit aussi enchanté, mais surtout soulagé: "quand t'as travaillé deux ans et qu'y t'arrive une "crowd" de même..."

Mais le centenaire de l'arrivée en 1988, vous fêtez ça encore? Là, Albert a le souffle coupé. On fera certainement quelque chose de spécial. Une publication peut-être.

Pour le reste, on verra.

Rino OUELLET

Agriculture Canada

Administration du Rétablissement agricole des Prairies — Prairie Farm Rehabilitation Administration

REMPLACEMENT D'UNE STRUCTURE DE PROTECTION CONTRE L'ÉROSION

DES SOUMISSIONS CACHETÉES seront reçues par le soussigné jusqu'à 14h00 heures, heure locale de Régina, jeudi le 23 août 1984, pour le Barrage Vermilion, Contrat 4 - Remplacement d'une Structure de Protection contre l'Érosion. Le travail est situé approximativement 16 km au sud-ouest de la Ville de Dauphin, Manitoba. Le travail consiste à fournir tout équipement, main-d'oeuvre, services et matériaux nécessaires pour la construction d'une structure flexible en enrochement pour la protection contre l'érosion. Les détails principaux du travail incluent:

1. Déblai	2,500 m³
2. Matériau d'Enrochement d'Assise	85 m³
3. Enrochement	250 m³
4. Toile Filtre	380 m²
5. Toile à Fil Soudé	475 m²

Les plans et spécifications peuvent être consultés aux endroits suivants:

(1) Bureaux locaux de la Bourse des Constructeurs ou de l'Association des Constructeurs situés à Winnipeg, Brandon, Saskatoon, et Régina,;

(2) Bureau Régional d'Ingénierie de l'ARAP (Manitoba), 507 - 386 Broadway Avenue, Winnipeg, Manitoba.

Les plans, spécifications et formules de soumission peuvent être obtenus à l'adresse suivante sur versement d'un dépôt de cinquante dollars (50$) payé en espèces, ou sous forme d'un chèque bancaire ébabli à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois suivant le jour du dépouillement des offres.

Ingénieur Préposé aux Contrats
5e étage, Immeuble Motherwell
1901, rue Victoria
Régina, Saskatchewan S4P 0R5
Tél. (306) 359-5265

Les seules offres retenues seront celles présentées sur les formules fournies par l'ARAP et remplies selon les conditions établies dans les documents de soumission, et accompagnées avec garantie, en quantité et sous la forme spécifiée dans les documents de soumission.

Les gens intéressés sont conseillés de prendre les documents de soumission de l'Ingénieur Préposé aux Contrats à l'adresse ci-dessus, pour être certain de recevoir les avertissements supplémentaires.

La soumission la plus basse ou toute autre ne seront pas nécessairement acceptées.

A.F. Lukey
Directeur, Service de Génie
ARAP

Canada

Agriculture Canada

Administration du Rétablissement agricole des Prairies — Prairie Farm Rehabilitation Administration

PUITS D'UNE POMPE ET RÉSERVOIR

DES SOUMISSIONS CACHETÉES seront reçues par le soussigné jusqu'à 14h00 heures, heure locale de Régina, jeudi le 23 août 1984, pour le Projet d'Approvisionnement en Eau d'Ormiston, Contrat 3 - Puits d'une Pompe et Réservoir. Le puits se situe approximativement sept kilomètres à l'est d'Ormiston, Saskatchewan. Le réservoir se situe à Ormiston. le travail comprend la fourniture et l'installation du tubage d'un puits avec pompe submersible et équipement mécanique et électrique associés, d'un réservoir souterrain en béton armé avec pompes centrifuges, système de pression et équipement mécanique et électrique associés, et d'un bâtiment des pompes en métal au-dessus du réservoir.

Les plans et spécifications peuvent être consultés aux endroits suivants:

(1) Bureaux locaux de la Bourse des Constructeurs ou de l'Association des Constructeurs situés à Calgary, Edmonton, Winnipeg, Saskatoon, Régina, Moose Jaw et Swift Current;

(2) La municipalité rurale d'Excel, No. 71, située à Viceroy, Saskatchewan;

(3) Bureau Régional d'Ingénierie de l'ARAP (Saskatchewan), 5e étage, Immeuble Motherwell, 1901 rue Victoria, Régina, Saskatchewan S4P 0R5.

Les plans, spécifications et formules de soumission peuvent être obtenus à l'adresse suivante sur versement d'un dépôt de cinquante dollars (50$) payé en espèces, ou sous forme d'un chèque bancaire ébabli à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois suivant le jour du dépouillement des offres.

Ingénieur Préposé aux Contrats
5e étage, Immeuble Motherwell
1901, rue Victoria
Régina, Saskatchewan S4P 0R5
Tél. (306) 359-5265

Les seules offres retenues seront celles présentées sur les formules fournies par l'ARAP et remplies selon les conditions établies dans les documents de soumission, et accompagnées avec garantie, en quantité et sous la forme spécifiée dans les documents de soumission.

Les gens intéressés sont conseillés de prendre les documents de soumission de l'Ingénieur Préposé aux Contrats à l'adresse ci-dessus, pour être certain de recevoir les avertissements supplémentaires.

La soumission la plus basse ou toute autre ne seront pas nécessairement acceptées.

A.F. Lukey
Directeur, Service de Génie
ARAP

Canada

Manitoba Arts Council
Conseil des Arts du Manitoba

ARTVENTURES

Ce nouveau programme est destiné à encourager les innovations artistiques provenant d'associations professionnelles ou communautaires, d'artistes ou de groupes d'artistes. Maximum de 5 000$; 1er septembre, 1er février, 1er mai.

AIDES AUX ARTISTES

★ COMPOSITION MUSICALE

Subventions pour commandes d'oeuvres: destinées aux compositeurs qui produisent des oeuvres sur commande pour des organismes ou des particuliers. Maximum de 5 000$; 1er mai, 1er octobre.

★ OEUVRES LITTÉRAIRES

Subventions aux écrivains: destinées aux écrivains professionnels (romans et nouvelles/études et essais) ainsi qu'aux scénaristes-dialoguistes. 3 000$; 1er mai, 1er septembre, 1er février.

★ ARTS VISUELS

Subventions pour les arts visuels: allocation de subsistance et bourse de frais. Maximum de 5 500$; 15 septembre, 1er février.

★ CINÉMA

Subventions pour films: bourse de frais pour la production d'un films. Maximum de 3 000$; 1er avril, 1er octobre.

Subventions de réalisation cinématographique: financement partiel de films réalisés par des cinéastes expérimentés. Maximum de 15 000$; 1er avril, 1er octobre.

★ SUBVENTIONS POUR PROJETS DE COURTE DURÉE

Bourses de frais, toutes disciplines; les demandes peuvent nous être soumises en tout temps. Maximum de 600$.

Le Conseil des Arts administre également divers autres programmes de subventions: aide au fonctionnement d'organismes, programmes de présentations artistiques et de tournées, aide aux éditeurs de périodiques et de livres, aide aux galeries d'art et aux organismes culturels concernant les expositions. Les dates limites de présentation des demandes varient selon les programmes.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur tous nos programmes ou pour vous procurer une formule de demande de subvention, veuillez communiquer avec:

LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA
93, avenue Lombard Pièce 100
Winnipeg (Manitoba)
945-2237

En plein centre, comme un coeur

Je me souviens que, chez nous, enfoui au fond d'une armoire, il y avait un vieux panier, un vieux panier d'osier. Il avait vu de meilleurs jours ce panier... Mais, sa valeur ne résidait ni dans sa forme ni dans sa beauté.

C'est que ce vieux panier contenait des bouts de laine... Des bouts de laine de toutes les longueurs et de toutes les couleurs imaginables... De ces bouts de laine qui servaient à repriser chandails, mitaines et bas. Et quand le panier sortait de l'ombre, c'était pour tous un signe... Signe que nous retrouverions bientôt nos bas et nos mitaines en bon état!

Mais avant... Il y avait la "bataille" des bouts de laine! S'il était relativement facile de repérer d'un seul coup d'oeil un fil de telle couleur, c'était toute une autre histoire que de l'extraire. Tu prenais un fil, tu tirais et tout suivait pêle-mêle.

C'est qu'il y avait autant de noeuds qu'il y avait de fils!

Jusqu'au jour où quelqu'un décida de mettre de l'ordre, de prendre tous les bouts de laine et de les rassembler par un beau gros noeud en plein milieu. Chaque bout de laine conservait sa couleur et sa dignité, mais ils vivaient maintenant dans l'harmonie et l'unité.

Et pourtant, sans tous ces bouts de laine, il n'y aurait pas de noeud.

C'est un peu ça, l'Église universelle.

C'est le rassemblement par le milieu d'une foule innombrable d'Églises diocésaines.

Par le milieu, je dis bien. Non pas par la tête... Non pas au-dessus, mais à l'intérieur, en plein centre, comme un coeur.

Chaque bout de laine demeure "laine"... ainsi chaque Église demeure complètement et totalement Église de Jésus Christ.

Mais chaque bout de laine est rassemblé dans un noeud de communion. Ainsi chaque Église est rassemblée dans le



Claude Blanchette

INTERROGATION

noeud de la communion, communion dans la foi et dans la charité.

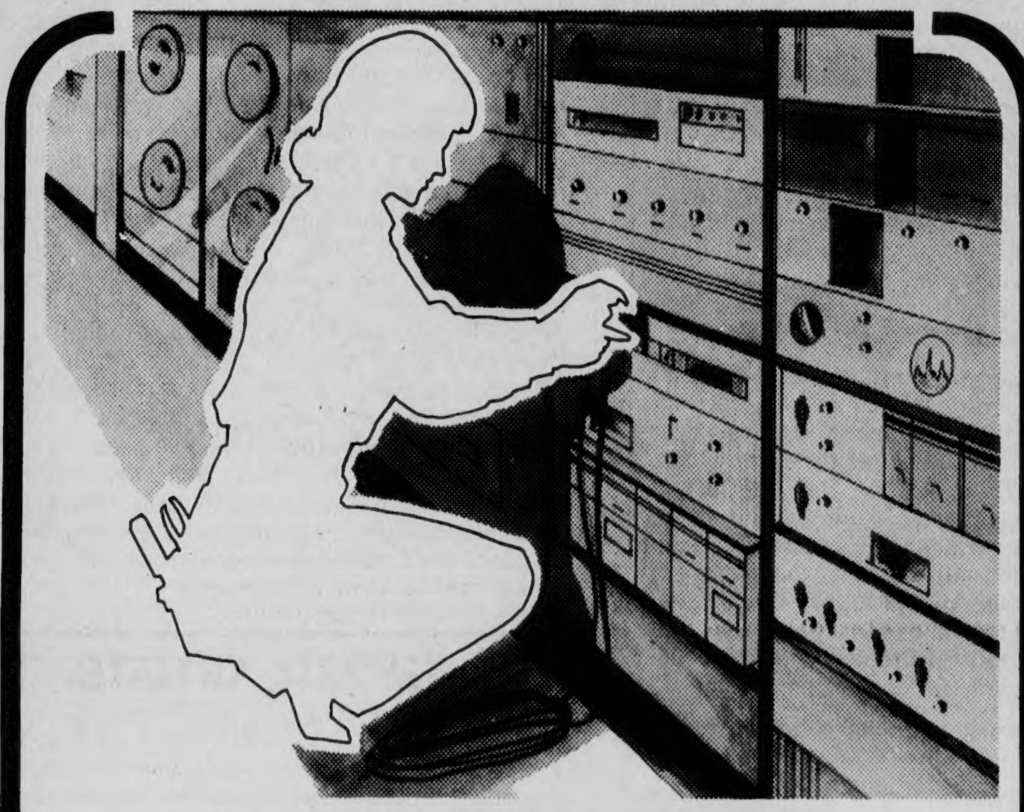
Et le noeud est de toutes les couleurs... Ainsi l'Église universelle est de toutes les couleurs, avec toutes les nuances possibles de cultures et de pratiques, mais dans l'unité d'une seule foi et d'une seule charité.

Et le noeud est un signe... Signe qu'il existe de l'ordre, signe qu'il existe une union et une communion, signe que rassemblés, les bouts de laine peuvent mieux servir, peuvent être plus utiles... Ainsi avec l'Église universelle, qui, dans son milieu, à partir de l'Église où Pierre et Paul ont versé leur sang, est signe... Signe vivant pour le monde... Signe de service.

Et cette Église autour de laquelle se forme le noeud, c'est l'Église de Rome avec son évêque, Jean-Paul II. Et c'est alors que nous pouvons parler de l'Église universelle... Car sans fils, il n'y aurait pas de noeud.

Claude BLANCHETTE, ptre

***l'heure de tombée est le* vendredi à 17h00.**



POURQUOI UNE FEMME NE POURRAIT-ELLE PAS FAIRE ÇA?

Jusqu'ici, certains métiers et professions — souvent les plus rémunérateurs — ont été exercés presque exclusivement par les hommes. Il n'y a aucune raison pour que les femmes ne puissent remplir les mêmes fonctions. Mais elle doivent y voir maintenant!

Pour aider les femmes à se tailler une meilleure place sur le marché du travail, Emploi et Immigration Canada met à leur disposition toute une gamme de services et de programmes. Les femmes qui entrent sur le marché du travail, qui y reviennent ou qui décident de réorienter leur carrière, peuvent profiter des divers programmes de formation qui leur permettront, entre autres, d'occuper des postes traditionnellement réservés aux hommes.

Ainsi, vous pourriez devenir: soudeur, opérateur et réparateur en télécommunications, réparateur en mécanique générale et de machines à grande puissance, camionneur, réparateur d'équipement électrique, machiniste, mécanicien d'automobiles et d'aéronefs, charpentier en bois ou plombier.

Ces cours de formation sont donnés dans des établissements d'enseignement où la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada a réservé aux femmes un nombre prédéterminé de places.

Vous devez vous inscrire à ces cours de formation avant le 10 août 1984 en vous rendant au Centre d'Emploi du Canada de votre localité.

Pour en connaître davantage sur les services de counselling, d'évaluation, d'orientation ou même sur l'aide financière à laquelle vous êtes peut-être admissible, rendez-vous au Centre d'Emploi du Canada.

Faites vite! Votre avenir en dépend.



Emploi et Immigration Canada — John Roberts, Ministre
Employment and Immigration Canada — John Roberts, Minister

Canada





Taux d'intérêts annuels pour les dépôts à terme de 30 à 59 jours. Dépôt minimum de $5,000, intérêts versés à l'échéance.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR:

- Nos taux spéciaux pour les dépôts excédant $50,000
- Le compte prioritaire: Un compte d'épargne qui rapporte autant qu'un dépôt à terme
- Nos taux disponibles pour les dépôts à terme en dollars canadiens et américains pour des périodes s'échelonnant entre 30 jours et 5 ans.

La Banque Mercantile du Canada

ÇA RAPPORTE PLUS

Téléphonez ou visitez dès aujourd'hui notre succursale:

Winnipeg
305 Ave. Broadway
(204) 944-9355

Membre Société d'assurance dépôts du Canada
**Taux d'intérêt sujet à changement*

PRÉPOSÉ À LA CLIENTÈLE

Le Bureau de service Canada, un projet du gouvernement du Canada, est à la recherche d'un(e) préposé(e) à la clientèle pour une durée de cinq mois. Le candidat devra avoir la compétence en dactylo, faire des recherches, avoir des talents de communications effectives. Il est nécessaire que le candidat soit bilingue.

La personnne sera responsable pour la création et la mise à jour des dossiers de référence. En outre, il/elle sera en contact direct avec le public en répondant aux questions.

Connaissances de l'organisme fédéral sera avantageux.

Date limite: midi le 13 août

Veuillez envoyer votre dossier à:

Wordsnorth Communications Services Ltd.
200 - 93, avenue Lombard est
Winnipeg R3B 3B1

LA RÉGIE DES SERVICES PUBLICS

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

DEMANDE DE LA PLAINS WESTERN GAS (MANITOBA) LTD.

La Régie des services publics du Manitoab (ci-après appelée la "Régie"), tiendra une audience publique le jeudi 16 août 1984, à 10h30, dans le Centennial Room du Ramada Inn situé au 1824, Pembina Highway, Winnipeg, pour entendre la demande la "Plains-Western Gas (Manitoba) Ltd" (ci-après appelée la "Compagnie"). La Compagnie s'adresse à la Régie en vue d'obtenir une ou plusieurs ordonnances autorisant l'augmentation du prix du gaz distribué aux consommateurs dans les concessions desservies par la Compagnie. L'augmentation touchera les factures établies en fonction des relevés de compteurs faits normalement à partir du 1er septembre 1984. La demande est présentée par suite de l'augmentation du coût du gaz fourni à la Compagnie par la "Trans-Canada Pipelines Ltd", soit:

a) l'augmentation d'environ 7¢ par mille pieds cubes, en vigueur depuis le 1er février 1984, découlant de l'augmentation des tarifs douaniers de l'Alberta et d'une diminution de la taxe d'accise fédérale, ainsi qu'il est stipulé dans le Protocole d'entente entre les gouvernements du Canada et de l'Alberta, daté du 1er septembre 1981, et modifié le 30 juin 1983 (le "protocole"); et

b) l'augmentation du coût du gaz pour la Compagnie, en vigueur depuis le 1er août 1984, en raison de:

i) l'augmentation des tarifs douaniers de l'Alberta, conformément au Protocole; et

ii) l'augmentation du coût du transport assuré par la "Trans-Canada Pupelines Limited".

La hausse sollicitée ne vise qu'à compenser l'augmentation des frais à la charge de la Compagnie, et ce fardeau imposé aux clients n'augmentera d'aucune façon les profits de la Compagnie.

Par suite des augmentations susmentionnées, le prix moyen du gaz fourni aux consommateurs réguliers sera majoré d'environ 5,4¢ le mille pieds cubes par année. Pour les résidences, le prix actuel et le prix majoré sont les suivants:

Secteur de Brandon	Prix actuel	Prix majoré
Premier volume de mille pieds cubes par mois	6 0087$	6 0631$
Chaque volume de mille pieds cubes supplémentaire	4 0487$	4 1031$
Secteur du Sud-Ouest - Carberry, Carman, Morden Winkler, Altona, Morris, Plum Coulee, St-Jean, Dominion City, Emerson, Letellier, Saint-Joseph, Elm Creek		
Premier volume de mille pieds cubes par mois	8 0097$	8 0641$
Chaque volume de mille pieds cubes supplémentaire	4 0497$	4 1041$

Pour le chauffage d'une résidence moyenne, le consommateur utilisant 140 mille pieds cubes par année subira une augmentation de sept dollars et soixante cents (7,60$) ou d'environ 1,29 p. 100, si la Régie autorise ces augmentations.

L'audience se tiendra sans préliminaires et la Régie n'a pas l'intention de tenir une conférence préparatoire à l'audience.

AVIS est donné, de plus, que toute personne, compagnie ou corporation qui voudrait intervenir auprès de la Régie en rapport avec la demande de la Compagnie, sera entendue lors de l'audience. Tout intervenant doit faire part de son intention au conseiller de la Régie, M. William C. Gardner, c.r. 360, rue Main, bureau 1900, Winnipeg (Manitoba), R3C 3Z3, et ce avant le 10 août 1984.

Fait à Winnipeg, Province du Manitoba, le 31 juillet 1984.

Derek de Graff
Secrétaire adjoint
Régie des services publics
405, ave Broadway, bureau 1146
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3L6

Enseignantes et enseignants bilingues

DEMANDÉS

La division scolaire de Brandon est à la recherche d'enseignantes et d'enseignants bilingues intéressés à enseigner dans un programme d'immersion française au niveau élémentaire pour la session d'automne 1984.

Le candidat sera en mesure d'enseigner en français et en anglais.

Le salaire est en fonction des normes salariales en vigueurs.

Les demandes d'emploi devront être adressées à:

Superintendent's Department
Brandon School Division n° 40
1031 - 6th Street
Brandon, Manitoba
R7A 4K5

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

Renouvellement jusqu'en septembre 1986 des licences des services radiophoniques de la Société Radio-Canada devant expirer en 1985. CRTC - Avis public 1984-198. En décembre 1984, le C.R.T.C. prévoit tenir dans la région de la Capitale nationale une audience publique entièrement conscrée au renouvellement des réseaux de la Société Radio-Canada. À cette fin, le Conseil publiera un avis d'audience publique au début de septembre 1984. En plus d'indiquer la date, le lieu et un aperçu du contenu des demandes soumises par la Société Radio-Canada, cet avis marquera l'ouverture officielle de la période d'intervention et précisera les procédures à suivre pour intervenir.

Toutefois, le Conseil vient de recevoir une requête du Président de la Société Radio-Canada en vue de reporter d'une année l'audition des demandes de renouvellement des services radiophoniques de la Société. De cette façon, selon la Société, le Conseil d'administration de Radio-Canada pourrait examiner plus en détail les options qui s'offrent à lui concernant le développement des services radiophoniques de la SRC. Le Conseil se propose donc de renouveler les licences des services radiophoniques de la Société du 1er avril 1985 au 31 mars 1986.

Toute personne désirant intervenir doit faire parvenir son intervention écrite au Secrétaire général du Conseil (C.R.T.C., Ottawa (Ontario) K1A 0N2). De plus, l'intervenant doit signifier à la Société Radio-Canada, a/s le Directeur des Affaires générale, 1500, ave. Bronson, case postale 8478, Ottawa (Ont) K1G 3J5, une copie exacte de son intervention, au plus tard à la date limite ci-dessous et il DOIT joindre la preuve d'une telle signification à l'original de l'intervention envoyée au Secrétaire général.

Les demandes faites au C.R.T.C. et les documents qui sont reliés à cet avis peuvent être consultés, durant les heures normales d'affaires à l'adresse locale indiquée dans cet avis et au C.R.T.C., Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, Promenade du Portage, pièce 561, Hull (Québec) et aux bureaux régionaux: Complexe Guy Favreau, Tour de l'Est, 200 ouest, boul. Dorchester, 6e étage, Montréal (Québec) H2Z 1X4. (514) 283-6607. Pièce 1130, 700 West Georgia, B.P. 10105, Vancouver (Colombie-Britannique) V7Y 1C6. (604) 666-2111. Pièce 428, 4e étage, Barrington Tower, Scotia Square, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2A8. (902) 426-7997. Édifice Kensington, 275, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3. (204) 949-6306.
Des commentaires sur cette demande peuvent être soumis par écrit, sous forme de lettre, exposant votre intérêt pour une demande en particulier. Vous devez indiquer de façon précise si vous **supportez**, vous vous **opposez**, ou vous **proposez des modifications** à une demande. Notez **qu'à la fois** le requérant **et** le Conseil doivent recevoir votre intervention et vous devez faire parvenir au C.R.T.C. une preuve que vous en avez informé le requérant en même temps que votre document original est adressé au Secrétaire général. Le document doit être signé et indiquer vos nom, adresse et numéro de téléphone et être reçu au Conseil le ou avant:

Date limite d'intervention: le 28 août 1984.

Canada

L'heure de tombée est

LE VENDREDI À 17h00

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

Appel de demandes pour un service national de programmation pour les jeunes. Le C.R.T.C. lance un appel de demandes, qui devront être reçues au plus tard le **14 septembre 1984**, pour un service national de programmation pour les jeunes (Avis 84-196). On entend par programmation pour les jeunes, des émissions conçues spécialement pour les jeunes auditoires de 2 à 17 ans.

"Le Conseil est prêt à ce moment-ci à considérer diverses approches", a déclaré le président du Conseil, M. André Bureau, "mais les requérants devraient s'assurer que le service de programmation qu'ils proposent pour les jeunes soit financièrement viable et qu'il réponde aux besoins des deux groupes linguistiques." L'avis public invite également les requérants à répondre aux questions qui soulèvent la demande du marché, le contenu canadien, les groupes d'âge à desservir, la diffusion par câble, le financement et la réclame. De plus, ceux qui proposent de financer ce canal pour jeunes par de la réclame devront respecter le Code d'éthique de la publicité destinée aux enfnts et tenir compte des conditions particulières qui prévalent dans la province de Québec. Au cours de la dernière année, le Conseil a reç un certain nombre de demandes pour un tel service. Deux requêtes, l'une faite conjointement par First Choice et Allarcom et l'autre par Star Channel seront entendues lors de l'audience de novembre. Le Conseil a aussi accordé à un autre requérant, Roger Price, jusqu'au premier septembre 1984 pour resoumettre sa demande qui avait été ajournée en raison d'un financement insuffisant lors des audiences de janvier dernier portant sur les services spécialisés.

Le Conseil se préoccupe depuis longtemps d'assurer une programmation de haute qualité destinée spécifiquement aux auditoires de jeunes. Cet appel de demandes réponde à ces préoccupations. Le 11 juin 1984, le Conseil avait demandé à recevoir des commentaires concernant un éventuel service de programmation pour les jeunes, compte tenu que la nécessité d'offrir des services canadiens distincts à l'intention des jeunes avait été fortement mis en évidence devant le C.R.T.C. Le Conseil a souligné cependant qu'un service national pour les jeunes canadiens ne pourra être développé que lorsque la question d'un financement approprié aura été résolue. Le Conseil invitait de plus des commentaires sur des sujets tels le rôle des radiodiffuseurs conventionnels dans la programmation pour jeunes, l'importance de la programmation éducative, les groupes d'âge à desservir, l'aspect linguistique des émissions, le contenu canadien, les services lucratifs et non lucratifs, le financement, les moyens de distribution et la câblodiffusion. En tout, 29 mémoires ont été soumis au Conseil soulevant plusieurs aspects de l'introduction de la programmation pour les jeunes. Ces mémoires ont été soumis par divers groupes d'intérêt parmi lesquels on note la Société Radio-Canada, l'O.N.F., l'Association des radiodiffuseurs, TV Ontario et l'Association canadienne de télévision par câble. Des copies de ces documents sont disponibles pour consultation publique au siège social du Conseil dans la région de la capitale nationale et aux bureaux régionaux de Vancouver, Winnipeg, Montréal et Halifax.

Renseignements:

Services d'information
Ottawa, Ont. K1A 0N2
(819) 997-0423

ou à l'un de nos bureaux régionaux:

Barrington Tower
Halifax (N.-É.)
(902) 426-7997

Complexe Guy Favreau
Montréal (Qué.)
(514) 283-6607

700, West Georgia,
boîte 10105
Vancouver, (C.-B.)
(604) 666-2111

Édifice Kensington
Winnipeg (Man.)
(204) 949-6306

Canada

L'Association des étudiants du Collège universitaire de Saint-Boniface
est à la recherche d'un

Directeur général

Principales responsabilités
- développer les stratégies de l'AE selon les orientations du conseil exécutif de l'AE
- faire de la recherche
- développer des documents informatifs
- aider au bon fonctionnement interne de l'AE
- assurer un lien entre le conseil exécutif de l'AE et ses membres

Compétence requise
- un degré universitaire ou l'équivalent
- très bonne connaissance du français écrit et parlé
- expérience au sein de mouvements jeunesse et/ou étudiants sera considérée
- facilité à travailler en équipe
- expérience en relations publiques préférable
- bonne connaissance du milieu franco-manitobain

Salaire: à négocier
Entrée en fonction: mi-septembre

Faites parvenir cotre curriculum vitae avant le 24 août à:

Monique La Coste
Présidente
L'Association des étudiants du
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0H7

ALTERNANCE TRAVAIL ÉTUDES
est à la recherche d'un(e)

Coordonnateur(trice) à temps partiel

FONCTIONS:
- responsable des relations publiques
- responsable de la coordination et de la supervision des projets ainsi que des étudiants(es) travaillant aux divers projets
- responsable des rapports mensuels sur le déroulement des projets

EXIGENCES:
- être étudiant(e) au Collège universitaire ou communautaire de Saint-Boniface en septembre 1984
- avoir de la facilité à travailler en équipe
- expérience en relation publique un atout
- être bilingue, mature, avoir une grande disponibilité

LIEU DE TRAVAIL:
Collège universitaire de Saint-Boniface

SALAIRE: 7,50$ de l'heure

ENTRÉE EN FONCTION: le 20 août 1984

Soumettre votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

ALTERNANCE TRAVAIL ÉTUDES
200 ave de la Cathédrale
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0H7


Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services énumérés ci-après adressées à l'Administrateur régional des services financiers et administratifs, district du Manitoba, Travaux publics Canada, 201 - 269, rue Main, Winnipeg (Manitoba) R3C 1B2, seront reçues jusqu'à 11h30 (heure centrale avancée) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Bureau de distribution des plans, à l'adresse susmentionnée, numéro de téléphone 949-2372.

PROJET

No. 000499 - pour Pèches et Océans
Gimli (Manitoba)
Amélioration des installations portuaires

On peut aussi consulter les documents de soumission au bureau de la Winnipeg Construction Association et la Manitoba Heavy Construction Association.

Date limite: le mardi, 21 août 1984
Dépôt: Néant

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

explorations

Programme du Conseil des Arts du Canada. Explorations encourage la réalisation de projets innovateurs, qu'il s'agisse de nouveaux besoins à satisfaire ou de champs inédits à explorer, dans les expressions actuelles de l'art et de la culture, ou encore en marge des formes d'expression artistique traditionelles.

N'importe quel particulier, groupe ou organisme à but non lucratif peut présenter une demande, pourvu que le projet soit original et bien conçu. Les demandes sont évaluées par les comités régionaux de sélection, un processus qui prend quatre mois.

L'inscription au prochain concours est fixée au 15 septembre au plus tard. Concours suivant: 15 janvier.

Toute question concernant l'admissibilité doit être posée le plus tôt possible. Il faut ensuite demander les formulaires et les renvoyer avant la date de clôture.

Renseignements:



Explorations
Conseil des Arts du Canada
C.P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8


Transport Canada — Transports Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ci-dessous seront reçues jusqu'à 14h00, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre et le numéro du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 15e étage, 333, rue Main, Winnipeg (Manitoba), R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

NUMÉRO DE RÉFÉRENCE: 2352-84-47
DOSSIER: K 4535

Description des travaux:
Renforcer la clôture de sécurité à l'aéroport international de Winnipeg Winnipeg (Manitoba)

Date limite: Le 17 août 1984 à 14h00, heure locale

Dépôt: Chèque ou mandat-poste de 25$ payable à l'ordre du Receveur général du Canada.

Réunion d'information: Le 10 août 1984, salle du conseil no 403 Bâtiment administratif, aéroport international de Winnipeg Winnipeg (Manitoba) à 13h30, heure de Winnipeg

Les documents contractuels peuvent être consultés à l'Association de constructeurs de Winnipeg.

INSTRUCTIONS

La garantie versée pour les plans et les stipulations du contrat doit l'être sous forme de chèque bancaire tiré à l'ordre du Receveur général du Canada; elle sera remboursée sur remise des documents, en bon état, dans le mois qui suit l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Pour tout renseignement d'ordre technique: appeler le (204) 949-7709.

Pour tout renseignement concernant l'appel d'offres, appeler le (204) 949-4329.

Canada



est à la recherche de

téléphonistes

pour leur campagne d'abonnements 1984-85
(Une durée de cinq semaines)
du 27 août au 24 septembre de 18h00 à 21h00
S'adresser à Gabrielle Rogg 233-8053

La LIBERTÉ
ne fermera pas ses portes cet été!


Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur régional des services financiers et administratifs, district du Manitoba, Travaux publics Canada, 201 - 269, rue Main, Winnipeg, (Manitoba), R3C 1B2, seront reçues jusqu'à 11h30, (heure centrale avancée) à la date déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Bureau de distribution des plans à l'adresse susmentionnée, numéro de téléphone 949-2372, sur versement aux dépôts exigible.

PROJET

No. 150039 - pour Service Correctionnel Canada
Stony Mountain (Manitoba)
Établissement du Stony Mountain
Amélioration de la sécurité des centres de contrôle

On peut aussi consulter les documents de soumission au bureau de la Winnipeg Construction Association.

Date limite: le jeudi, 23 août 1984

Dépôt: 50$

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur régional des services financiers et administratifs, district du Manitoba, Travaux publics Canada, 201 - 269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2, seront reçues jusqu'à 11h30, (heure centrale avancée) à la date déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Bureau de distribution des plans, à l'adresse susmentionnée numéro de téléphone 949-2372, sur versement au dépôt exigeble.

PROJET

No. 000578 - pour Service Correctionnel Canada
Stony Mountain (Manitoba)
Établissement du Stony Mountain
Remplacement de la tuyauterie

On peut aussi consulter les documents de soumission au bureau de la Winnipeg Construction Association.

Date limite: le mercredi, 22 août 1984

Dépôt: 25$

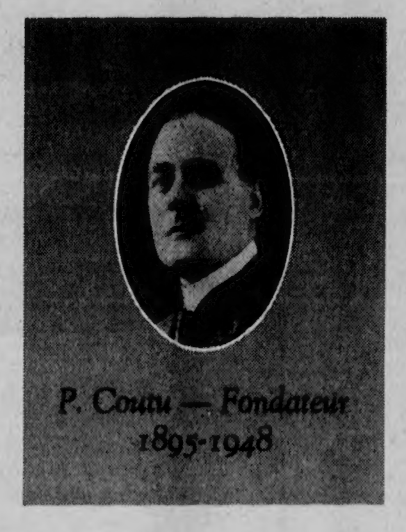
INSTRUCTIONS

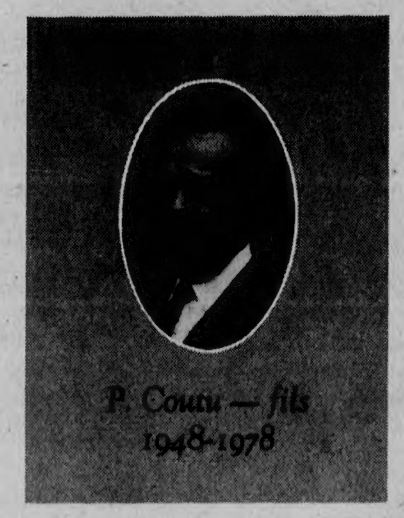
Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

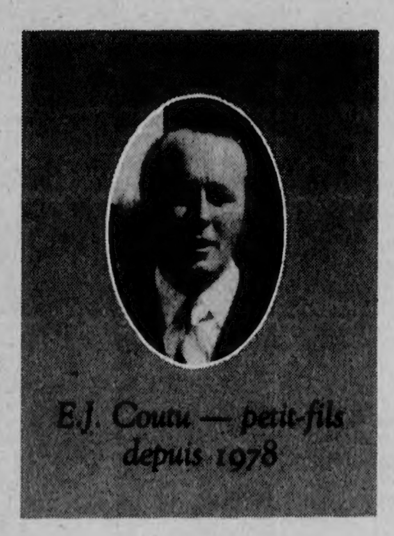
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Une message de notre famille à la vôtre...


P. Coutu — Fondateur
1895-1948


P. Coutu — fils
1948-1978


E.J. Coutu — petit-fils
depuis 1978

Mes chers amis

Un événement de grande importance s'est produit à Saint-Boniface récemment et nous tenons à vous en aviser par la présente. Le salon Mortuaire Desjardins a été vendu à Memorial Gardens of Canada Ltd., dont le siège social est situé à Toronto, Ontario.

Cette compagnie de l'Est du Canada vend agressivement des services et concessions funéraires et crématoires payés à l'avance. Nous vous encourageons de comparer les coûts avant de signer aucun contrat.

Notre compagnie, P. Coutu et Cie, a été fondée en 1895 par L.P. Coutu, mon grandpère, et la famille Coutu a servi la communauté francophone depuis ce jour. Nous vivons et travaillons au sein de cette communauté et nous y contribuons de plusieurs façons. Pour cette raison, nous vous demandons de considérer très sérieusement l'utilisation de nos services si la nécessité s'élève.

Pour simplifier les choses, P. Coutu et Cie a réuni en un seul endroit, crématorium, cimetière et mausolée. Nous vous offrons des arrangements funéraires que vous pouvez payer au préalable, qu'il s'agisse de crémation ou de services traditionnels, y compris cimetière, plaques et monuments.

En utilisant les services de P. Coutu et Cie, vous bénéficiez d'un avantage très important puisque tous les plans funéraires que nous offrons au public comprend un terrain d'inhumation au cimetière "Pineview Memorial Gardens", ce qui représente une économie d'environ 450$ à la famille.

Sachez que nous sommes à votre entière disposition et que nous vous servirons avec dignité. N'hésitez pas à nous demander des renseignements supplémentaires si vous devez faire des arrangements funéraires ou si encore vous désirez préparer en toute quiétude, des arrangements pour vous-même ou votre famille.

Nous avons servi avec fierté la communauté francophone dans le passé et nous continuerons toujours à vous offrir des services professionnels et ethiques. Notre réputation d'excellence dans les services funéraires durant les 100 dernières années en est le témoignage. Nous sommes confiants de pouvoir continuer à vous servir d'une façon digne et respectueuse.

Sincèrement,
P. Coutu et Cie
Edouard J. Coutu, président

